

طرق تعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين
مدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ م



البحث

مقدم إلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية

الباحثة :

درجة العزيزة

رقم الطالبة : ١١٤٢٠١١٤

شعبة اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوكجاكرتا

٢٠١٥

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Darajatul Azizati

NIM : 11420114

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya ini **tidak terdapat karya serupa yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di perguruan tinggi lain** dan skripsi saya adalah asli karya saya sendiri dan bukan meniru dari hasil skripsi karya orang lain.

Yogyakarta, 05 April 2015

Mahasiswa



Darajatul Azizati
NIM. 11420114

SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Darajatul Azizati

NIM : 11420114

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Dengan ini saya menyatakan tidak akan menuntut (atas photo dengan menggunakan jilbab dalam ijazah strata satu (S1) saya kepada pihak:

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Jika suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Yogyakarta, 05 April 2015

Mahasiswa



Darajatul Azizati

NIM. 11420114

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DT./PP.009/067/2015

Skripsi/Tugas akhir dengan judul:

طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Darajatul Azizati

NIM : 11420114

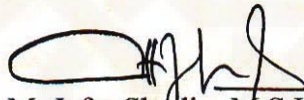
Telah dimunaqasyahkan pada : 18 Juni 2014

Nilai Munaqasyah : A

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga.

TIM MUNAQASYAH

Ketua Sidang

M. Jafar Shodiq, M.S.I.

NIP.: 19820315 201101 1 011

Penguji I

Nurhadi, M.A.

NIP: 19680727 199703 1 001

Penguji II

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.

NIP: 19660305 199403 1 003

Yogyakarta, 23 JUN 2015

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

DEKAN

Dr. H. Tasman, MA

NIP. 19611102 198603 1 003



SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Hal : Skripsi/ Tugas Akhir

Lamp : -

Kepada

Yth. Bapak Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr.wb.

Setelah membaca, meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Darajatul Azizati

NIM : 11420123

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul : طرق تعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول

السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/ Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam Pendidikan Islam.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 06 April 2015

Pembimbing,

M. Jafar Shodiq, M.S.I

NIP. 19820315 201101 1 011



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Darajatul Azizati
NIM : 114201114
Semester : VIII
Jurusan/Program Studi : PBA
JudulSkripsi/TugasAkhir : طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية

الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No.	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1.	الفهرس		التصوير غير واضحة
2.	الموضوع		طرق تعليم ليس "طرق تعلم"

Tanggal selesai revisi :
Yogyakarta, 18 Juni 2015

Mengetahui :
Pembimbing/Ketua Sidang

M. Jafar Shodiq, M.S.I.
NIP.: 19820315 201101 1 011

Tanggal Munaqasyah :
Yogyakarta , 18 Juni 2015

Yang menyerahkan
Pembimbing/Ketua Sidang

M. Jafar Shodiq, M.S.I.
NIP.: 19820315 201101 1 011



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Darajatul Azizati
NIM : 114201114
Semester : VIII
Jurusan/Program Studi : PBA
JudulSkripsi/TugasAkhir : طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية

الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No.	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1.	الإختتام		(د) زيادة المحبة و الرغبة في اللغة العربية

Tanggal selesai revisi :
Yogyakarta, 18 Juni 2015

Tanggal Munaqasyah :
Yogyakarta , 18 Juni 2015

Mengetahui :
Penguji I

Nurhadi, M.A.
NIP.: 19680727 199703 1 001

Yang menyerahkan
Penguji I

Nurhadi, M.A.
NIP.: 19680727 199703 1 001



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Darajatul Azizati
NIM : 114201114
Semester : VIII
Jurusan/Program Studi : PBA
JudulSkripsi/TugasAkhir : طرق تعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية

الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

No.	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1.	Kata pengantar		Penulisan gelar di rubah.
2.		69-71	Penulisan tabel dan halaman kosong harap dipadatkan.
3.	الإختتام		Diperbaiki beberapa istilah yang keliru.

Tanggal selesai revisi :
Yogyakarta, 18 Juni 2015

Tanggal Munaqasyah :
Yogyakarta , 18 Juni 2015

Mengetahui :
Penguji II

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.
NIP.: 19660305 199403 1 003

Yang menyerahkan
Penguji II

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.
NIP.: 19660305 199403 1 003

الشعار

بسم الله الرحمن الرحيم

إذا العزم اشتد و الجهد امتد و
الفِئاد بالله اتحد فالنجاح و حسن
الختام لن يرد

“Ketika kemauan sudah berlipat-lipat ganda dan kesungguh-sungguhan sudah memuncak dan hati sudah menyatu dengan Allah maka keberhasilan dan kesuksesan tidak bisa dipungkiri”¹

¹ الشعار للسنة النهائية مرحلة ٢٠٠٩ بمعهد دار السلام كوتور فونوروكو

الإهداء

إلى قسم تعليم اللغة العربية
كلية العلوم التربوية و تأهيل
المعلمين جامعة سوفا كاليجاتا
الإسلامية الحكومية

الفهرس

أ	 صفحة الموضوع
ب	 صفحة الإقرار
ج	 صفحة الأصلية
د	 صفحة الجلباب
هـ	 صفحة الموافقة
و	 صفحة التصحيح
ز	 صفحة الشعار
ي	 صفحة الإهداء
ن	 الفهارس
ع	 دفتر اللوائح
ص	 دفتر الصورة
ق	 كلمة الشكر والتقدير
ش	 تجريد العربي
ت	 تجريد الإندونسي

الباب الأول : مقدمة

١	 أ. خلفية البحث
٦	 ب. مشكلة البحث
٦	 ج. أهداف البحث وأهميته
٧	 د. الدراسة المكتبية
٩	 هـ. الإطار النظري للبحث
١٩	 و. طريقة البحث
٢٤	 ز. تنظيم كتابة البحث

الباب الثاني : لحة شريعة عن أحوال المدرسة واناكراما العالية الحكومية

- أ. الموقع الجغرافي ٢٦
- ب. لحة تاريخية ٢٧
- ج. الرؤية والمهمة والأهداف ٢٩
- د. الهيكل التنظيمي ٣١
- هـ. أحوال المدرسين و الطلاب و الموظفين ٣٢
- و. الوسائل التعليمية ٤٠

الباب الثالث : البحث و نتائج البحث

- أ. أهداف تعليم المحادثة في المدرسة العالية الحكومية واناكراما باتول ٤٤
- ب. طرق تعليم المحادثة الفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول .
□ جدول تعليم المحادثة الفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية
باتول ٤٦
- الخطة في تعليم المحادثة ٤٧
- المواد في تعليم المحادثة بمدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول ٥٤
- اطرق تعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكراما العالية الحكومية
باتول ٥٦
- ج. العوامل المساعدة و العوامل المبطة لعملية تعليم المحادثة في فصل ١٢ قسم الدين
مدرسة واناكراما العالية الحكومية ٦٥
- العوامل المساعدة في تعليم المحادثة ٦٥
- أ) الوسائل التعليمية ٦٦
- ب) المدخل المختلفة ٦٧
- المدرس ٧٠
- العوامل المبطة لعملية تعليم المحادثة ٧٥
- أ) تقسيم الوقت ٧٥

٧٦	 (ب) حيوية الطلاب في اتعمال اللغة العربية في الأنشطة اليومية
٧٩	 د. تحليل نتائج البحث
	الباب الرابع : الخاتمة
٩٠	 أ. الإستنباط
٩١	 ب. الإقتراحات
٩٢	 ج. الإختتام
٩٤	 المراجع بالعربية
٩٥	 المراجع بالإندونيسية
	الملاحق

دفتر اللوائح

الجدول ١ . ١	شعرية الردود على الاستبيان الطالب على طريقة تعليم الحادثة	٢٢
الجدول ٢ . ١	أسماء المدرسين و المواد الدراسية التي يعلمونها في المدرسة واناكراما العالية الحكومية	
	انتول للسنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥ م	٣٣
الجدول ٢ . ٢	عدد طلاب المدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول	٣٦
الجدول ٢ . ٣	عدد طلاب الفصل ١٠ المدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول	٣٦
الجدول ٢ . ٤	عدد طلاب الفصل ١١ المدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول	٣٧
الجدول ٢ . ٥	عدد طلاب الفصل ١١ المدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول	٣٧
الجدول ٢ . ٦	أسماء الموظفين في المدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول للسنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥ م	٣٨
الجدول ٢ . ٧	الوسائل التعليمية	٤٠
الجدول ٢ . ٨	عوامل المساعدة للإدارة	٤٢
الجدول ٢ . ٩	عوامل المساعدة للتعليم والتعلم	٤٣
الجدول ٣ . ١	جدول تعليم الحادثة الفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول ..	٤٧
الجدول ٣ . ٢	تردد الأجوبة عن أسئلة المراجعة للمادة السابقة من المدرس	٤٩
الجدول ٣ . ٣	تردد الأجوبة عن نشاط الطلاب في مراجعة مادة الحادثة و حفظها	٥٠
الجدول ٣ . ٤	تردد أجوبة الطلاب عن مادة الحادثة المعلمة عليها	٥٥
الجدول ٣ . ٥	تردد الأجوبة عن اللغة التي يستخدمها المدرس في تعليم الحادثة	٦١
الجدول ٣ . ٦	تردد الأجوبة عن استخدام المدرس وسائل الإعلام	٦٧
الجدول ٣ . ٧	تردد الأجوبة عن رغبة الطلاب بدرس الحادثة	٦٨

الجدول ٣.٨	تردد الأجوبة عن الاختبار بتعلم الحادثة قبل الدراسة في مدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول.....	٦٨
الجدول ٣.٩	تردد الأجوبة عن قدرة التكلم باللغة العربية قبل الدراسة بمدرسة واناكراما العالية الحكومية بانتول.....	٦٩
الجدول ٣.١٠	تردد الأجوبة عن التنظيم من المدرس في تعليم الحادثة.....	٧٠
الجدول ٣.١١	التأثير بمهارة الكلام.....	٧١
الجدول ٣.١٢	تردد الأجوبة عن حضور المدرس عند تعليم الحادثة.....	٧٢
الجدول ٣.١٣	تردد الأجوبة عن كيفية المدرس في إلقاء المادة.....	٧٣
الجدول ٣.١٤	تردد الأجوبة عن الوقت الذي تستخدمه المدرسة بالنسبة إلى هدف للوصول إلى الغاية.....	٧٦
الجدول ٣.١٥	تردد الأجوبة عن النصيحة من المدرس للطلاب لاستعمال اللغة العربية حول المدرسة.....	٧٦
الجدول ٣.١٦	تردد الأجوبة عن حيوية الطلاب في الحادثة باللغة العربية في الفصل.....	٧٧
الجدول ٣.١٧	تردد الأجوبة عن استخدام اللغة العربية خارج الفصل.....	٧٨
الجدول ٣.١٨	ويمكن علينا أن ننظر جذابة تلك الطريقة الثلاثة من جدول نتائج الطلاب كما يلي.....	٨٤
الجدول ٣.١٩	تردد نتائج الطلاب في درس الحادثة.....	٨٦
الجدول ٣.٢٠	تردد الأجوبة في استجابة الطلاب عن تطبيق الطريقة التي يستخدمها مدرس الحادثة.....	٨٦
الجدول ٣.٢١	تردد الأجوبة عن درجة الصعوبة مع الطريقة المستخدمة.....	٨٧
الجدول ٣.٢٢	تردد الأجوبة عن شعور الطلاب بالطريقة المستخدمة عند تعليم الحادثة.....	٨٨
الجدول ٣.٢٣	تردد الأجوبة عن الاهتمام بدرس الحادثة.....	٨٩

دفتر الصورة

- الصورة ٣.١ كُتب المدرس المفردات على السبورة من غير أن يكتب ترجمتها ٥٠
- الصورة ٣.٢ ان المدرس يلقي المادة التي يريد تعليمها بصوت عال و الطلاب يقلدونه بصوت عال أيضا . ٥٠
- الصورة ٣.٣ المدرس يبين عن معنى المفردات الصعبة بالإشارة البدنية عن " الجريدة" ٥١
- الصورة ٣.٤ المدرس يبين عن معنى المفردات الصعبة بالإشارة البدنية عن " الساعة" ٥١
- الصورة ٣.٥ يكرر المدرس قراءة المادة مرات حتى تساعد الطلاب على حفظ المادة قليلا قليلا ... ٥٢
- الصورة ٣.٦ الطلاب يقدمون حفظهم إلى المدرس ٥٢
- الصورة ٣.٧ المدرس يبين معنى بعض الكلمة الصعبة بالإشارة البدنية ٥٩
- الصورة ٣.٨ المدرس يسأل الطلاب هل منهم من لم يعرف المعنى من الكلمة. ٦٠
- الصورة ٣.٩ الطالبان يتحدثان بعضهما بعضا عن الموضوع المعين من المدرس عن "التعارف" ٦٣
- الصورة ٣.١٠ الطالبان يتحدثان بعضهما بعضا عن الموضوع المعين من المدرس عن "المحادثة في الفصل" ٦٣
- الصورة ٣.١١ الطلاب يتسابقون بعضهم بعضا لتقديم حفظهم إلى المدرس ٦٤

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمده و نشكره و نستعينه و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهdy الله فلا مضلّ له، و من يضلّ فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده و رسوله، أصليّ و أسلمّ على حبيبنا و شفيعنا و نبينا محمد صلى الله عليه و سلم، الذي قد أدى الأمانة و بلغ الرسالة و نصّح للأمة و جاهد في الله حق جهاده حتى أتاه اليقين و تركنا على مهجة البيضاء ليلها كنهارها لا يزيغ عنها إلا هالك.

وقد استغرق الباحثة أياما و شهورا للاطلاع و إجراء البحوث لإتمام هذه الرسالة. فبرحمة الله و بنصره و معونه تمت كتابة هذا البحث، فلا كلام ولا كلمة للباحثة إلا توجيه تحية و جزيلة شكره إلى الله تعالى وإلى الذين قد مدّوا أيديهم بالمعونة و المساعدة في إتمام كتابة هذا البحث، و أولئك هم:

١. فضيلة الشيخ الأستاذ فروفور الدكتور أحمد منهاجى الماجستير، كمدبر جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا.

٢. صاحب الفضيلة الدكتور تسمان حمامى الماجستير، كعميد كلية علم التربية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٣. صاحب الفضيلة أحمد راضى الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية و تأهيل المعلمين.

٤. صاحب الفضيلة الأستاذ دودونج حمدون الماجستير، كسكرتيريس قسم تعليم اللغة العربية كلية علم التربية و تأهيل المعلم.

٥. صاحب الفضيلة محمد جعفر صادق الماجستير، كالمشرف في هذا البحث حيث قضى أوقاته في مساعدة الباحثة و وجهه بالتوجيهات التي تصل إلى تقديم الباحثة للمناقشة.

٦. صاحب الفضيلة الدكتور رحمة ميزان الماجستير، كرئيس المدرسة وناكوراما لعالية الحكومية بانتول.

٧. صاحب الفضيلة الاستاذ محمد نعيم كمدرس درس الحادثة مدرسة وناكوراما العالية الحكومية بتول الذي قد يسعدني في أمور هذا البحث حتى إنتهاء
٨. أصحاب الفضلاء و الكرماء، المحاضرون و المحاضرات بكلية علم التربية و تأهيل المعلمين الذين قد بذلوا أنفسهم بالجهد و الطاقة على تربية و تأديب الطلبة.
٩. للوالدين المحبوبين، أبي رحمة ميزان ، و أمي الكريمة نور هدايتي ،هما الذان وظلان يزود المسبي اثناء الليل و أطراف النهار و هما الذان اجتهدا في اهتمام تربية و تأديب و تهذيب أولادهما بالدعاء و السعي و المحبة دون تعب و ملل، فجزاهما الله أحسن الجزاء .
١٠. أخي المحبوب رزال إحسان الصوت و محمد ثاقب المكثفي الذي بذل جهده بالدعاء و التوصية
١١. أختي المحبوبة قوي شاكرة النعم دعائها .
١٢. حبيبي المحبوب ريزا فيركياوان الذي قد أعطيتي تشجيعه و إفاضة حبه و دعائه الخالص، فهو دائما يكون عمادا وقت قيامي، ورفيقا وقت إنفرادي، ههي ذى ثرة سعيي، و قد غرست في حقلها كل نواة جياذ و سقاها بمياه صافية صبها غزير الغيث في التربية اليابسة .
١٣. زملائي البررة أماننا نور الصفا و أفرياني نوفيئاساري و أميليا تجاحيا نينجسي و فيرا شيرلي فيرلنا و نيتا دوي فوجي مغفورة، صبار ستيارينى، أسوة حسنة، فاطمة الزهرة اللواتي مددن أيديهن و معوتهن مادية كانت أم معنوية في إتمام هذا البحث.
- وأخيرا عسى الله أن يشيهم على أعمالهم ويغفر لهم ذنوبهم ويكتب لهم التوفيق ويجزيهم أحسن الجزاء والسعادة .حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير .والحمد لله رب العالمين.

يوكياكرتا، ٥ مايو ٢٠١٥
الباحثة

درجة العزيرة
١١٤٢٠١١٤

التجريد

درجة العزيزة. طرق تعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول سنة ٢٠١٤/٢٠١٥ م. يوكياكرتا، شعبة اللغة العربية كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا ٢٠١٥.

يهدف هذا البحث إلى معرفة الأهداف من تأسيس تعليم الحادثة و معرفة الطرق التي يستخدمها المدرس في تعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول. و أيضا لمعرفة على العوامل المساعدة و العوامل المبطة في تعليم هذا الدرس.

و نوع هذا البحث هو البحث الكيفي التي تكون نوعه غير متفاعل بالنهج الحثي و موضوع هذا البحث هم طلاب فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول و عددهم ٤٧ طالبا. و جمع البيانات يعقد باستخدام طريقة الملاحظة و المقابلات و الاستطلاع و التوثيق. طريقة تحليل الوثائق الكيفي تستخدم طريقة تحليل الإنتاج البحثي أي تحليل وبحث جميع الأشياء المتعلقة به. و تحليل الوثائق من الاستطلاع المستخدم في هذا البحث هو $P = \frac{f}{N} \times 100\%$

و نتيجة هذا البحث هي : (١) أهداف تعليم الحادثة هي لتشجيع الطلاب و للممارسة بالحادثة باللغة العربية في الأنشطة اليومية و لتغيير نظرية الطلاب باللغة العربية و على أنها غير صعبة، و أيضا ليستوعبوا على مهارة الكلام، و إظهار الحبة باللغة العربية حتى تظهر منها الإرادة و الهمة في التعلم و التعمق باللغة العربية. (٢) الطريقة المستخدمة لتعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول هي : الطريقة الانتقائية منها طريقة الحادثة و طريقة المباشرة و طريقة السمعية الشفوية. و من نتيجة البحث أن الطريقة التي يستخدمها المدرس لتعليم الحادثة مناسبة و مطابقة بالأهداف و الغاية المرجوة. و الدليل على ذلك نتائج الطلاب الناجحين في الامتحان تبلغ ٩١,٦% و الحساب من الاستطلاع الذي يدل على أن ٨٠,٩% طالبا يحبون الطريقة التي يستخدمها المدرس لتعليم الحادثة. (٣) العوامل التي تساعد عملية تعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول من ناحية الوسائل التعليمية : البيئة الجيدة و الوسائل الكاملة، و وسائل الإعلام المدعمة لعملية تعليم الحادثة. رغبة الطلاب العالية بدرس الحادثة و محبتهم بهذا الدرس مع الطريقة و الحيلة و النظام من المدرس كلها من الوسائل المساعدة لعملية تعليم الحادثة. و أما العوامل المبطة هي قلة الوقت و عدم الإلزام من المدرس لاستخدام اللغة العربية داخل الفصل و خارجه حتى لا يعتاد الطلاب بالحادثة باللغة العربية لأنهم يستخدمون اللغة الإندونيسية في الأنشطة اليومية.

الكلمات الرئيسية: الطريقة، تعليم الحادثة

ABSTRAK

Darajatul Azizati. Metode Pembelajaran Muhadatsah di Kelas XII Jurusan Agama MAN Wonokromo Bantul, Tahun Ajaran 2014/2015 M. Skripsi. Yogyakarta: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, 2015.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui tujuan didirikannya pembelajaran muhadatsah dan metode apa saja yang digunakan oleh guru muhadatsah dalam pembelajaran muhadatsah di kelas XII Jurusan Agama Madrasah Aliyah Negeri Wonokromo Bantul, serta untuk mengetahui faktor penghambat dan pendukung dalam pembelajaran muhadatsah tersebut.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif yang bersifat non interaktif dengan pendekatan induktif. Dengan mengambil obyek penelitian pada seluruh siswa kelas XII Jurusan Agama Madrasah Aliyah Negeri Wonokromo Bantul yang berjumlah 47 siswi. Pengumpulan data dilakukan dengan menggunakan observasi, wawancara, dokumentasi dan angket. Metode analisis data kualitatif menggunakan metode deskriptif analitik yaitu mendeskripsikan dan menganalisis semua hal yang menjadi fokus dalam penelitian. Data

analisa yang digunakan dalam angket ialah $P = \frac{f}{N} \times 100\%$

Hasil penelitian menunjukkan: (1) tujuan pembelajaran muhadatsah adalah agar siswa berani dan terbiasa bercakap-cakap dengan bahasa arab dalam kegiatan sehari-hari, mengubah pandangan siswa terhadap pelajaran bahasa arab bahwasanya bahasa arab itu tidak sulit, memperlancar kalam, menambah rasa cinta terhadap bahasa arab agar timbul kemauan belajar dan mendalaminya. (2) Metode pembelajaran yang digunakan ialah metode elektik antara lain: metode *muhadatsah*, metode *mubasyarah* (metode langsung), al-Tharīqatu al-Sam'iyah al-Syafawiyah (Metode Audio-lingual). Dari hasil penelitian metode yang di gunakan oleh guru muhadatsah telah sesuai dengan target yang dituju dan cukup efektif. Hal ini dapat dibuktikan dengan hasil nilai siswa yang 91,6% tuntas dalam ujian dan hasil hitungan angket yang menyatakan bahwa 80.9 sangat menyukai dengan metode yang digunakan oleh guru. (3) Faktor pendukung pelaksanaan pembelajaran muhadatsah kelas XII jurusan agama dari segi sarana prasarana yaitu : lingkungan yang nyaman, fasilitas yang memadai, dan adanya alat peraga maupun media sebagai penunjang pelaksanaan pembelajaran. Minat siswa terhadap pelajaran muhadatsah yang sangat tinggi dan tingkat kecintaan siswa terhadap pelajaran muhadatsah yang besar beserta strategi, cara, dan kedisiplinan guru. Faktor penghambatnya ialah minimnya waktu, dan tidak adanya kewajiban dari guru melainkan hanya sebuah anjuran untuk menggunakan bahasa arab di dalam maupun di luar kelas sehingga peserta didik lebih nyaman menggunakan bahasa ibu yaitu bahasa indonesia.

Kata Kunci : Metode, Pembelajaran *Muhadatsah*

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

التفاعل و التفاهم هما أمران مهمان في الحياة البشرية و في المعاملة مع القوم الآخرين . و لا يوجد قوم الذين يتعدون عن الآلات الاتصالية و التفاهم.^١ و تلك الآلة هي اللغة .

في حقيقتها أن اللغة هي آلة الاتصال التي تُستعمل في المعاملة مع الناس، و تستعمل أيضا لتعبير الرأي الجيد بالكلام أو الكتابة. و هناك آراء مختلفة عن تعريف اللغة، و من تلك الآراء هي : عرف القاموس للغة الإندونيسيا بأن اللغة هي "ألفاظ يعبر بها كل قوم عن أغراضهم"^٢، و عرف المنجد أن اللغة هي "الكلام المصطلح عليه بين كل قوم"^٣، و عند ساطع الحصري "اللغة هي أهم العلاقة الروحية بين الناس التي تربط تلك العلاقة بعضهم بعضا لأن اللغة هي وسيلة للتفاهم بين الناس و هي أيضا آلة التفكير و الوسيلة لتوريث آراء و الصنائع من القدامى إلى الشعب العصري"^٤. و رأى البعض بأن اللغة هي وسيلة الاتصال التي تكون خصوصية تفرق بين قوم عن قوم كما في العبارة "اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم"^٥.

و من تلك العبارة نرى أهمية اللغة عند كل فرد، ليس إلا أنها تأخذ دورا مهما في حياة الأمة الإسلامية بل لأهميتها في كل أنحاء حياة البشرية إما من ناحية الدين، أو من ناحية تنمية العلوم، و العلاقة

¹ A. Akhrom Malibary, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama/ IAIN*, (Jakarta: departemen agama, 1975), hlm. 41

² Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia Edisi Ketiga Lengkap*, (Jakarta Timur, Balai Pustaka, 2003), hal. 20

³ الأشرقية، المنجد، (لبنان : بيروت، ٢٠٠٥م) ص. ٧٢٦

⁴ أبو خلدون ساطع الحصري، آراء وأحاديث في الوطنية والقومية، (مدينة المنورة : مركز الدراسات الوحدة العربية، ١٩٨٥م) ص. ٢٦

⁵ الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: دار الفكر، ١٩٨٥م) ص. ١٠٠

الدولية، و الثقافي الوطني، و اللغة دور كبير لتكوين التربية في إندونيسيا و تلك هي اللغة العربية لأن معظم سكان هذا البلاد يدين بدين الإسلام.

اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم التي لا تفرق بينهما و بين الأمة الإسلامية بعضها بعضا . كما قيل في الكتاب " المدخل إلى اللغة العربية " لبدر الدين أبي صالح^٦. و من تلك العبارة لا شك بأن اللغة العربية لها فائدة كبيرة للأمة الإسلامية و لنا وظيفة كبيرة أيضا في تعلمها .

اللغة العربية واحدة من بعض الدروس التي لها مكانة خاصة للتربية في إندونيسيا، و لكل المؤسسات المنظمة للتربية و التعليم في إندونيسيا، حكومية كانت أم أهلية في بعض الأوقات و الدورات أن تعليم اللغة العربية يدخل في الدروس الأساسية الواجبة تعليمها كسائر الدروس الأخرى. و في المؤسسات التعليمية الإسلامية أن تعليم اللغة العربية لازما و واجبا للطلاب^٧.

عند تنفيذها فإن مهارة الكلام تمكن أن تحصل عن طريق تعليم الدائم، و في عصرنا الحاضر، هناك أربع مهارات في اللغة العربية و هي : مهارة الإستماع، و مهارة الكلام، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة . و بعبارة أخرى فإن الهدف من تعليم اللغة الأجنبية هو الحصول على مهارة التكلم باللغة الأجنبية بطريقة الإيجابية أو السلبية . من هذا الرأي نفهم بأن الهدف من تعليم اللغة العربية للمعلم هو مساعدة الطلاب في تعلم اللغة العربية، و أما للمتعلم فإن الهدف في تعلمها هو القدرة لاستيعاب اللغة العربية إيجابيا كان أو سلبيا و خصوصا طريقة في استعمال اللغة . فلما تكون سامعا فذلك طريقة سلبية أي مقابلة الفهم مهما أن السماع و المفاهمة هي طريقة الإيجابية . الشخص الذي يقدر على استعمال اللغة بطريقة التكلم فإنه قد استعاب اللغة إيجابية لأن الهدف الأولى من تعليمها هي استيعاب اللغة و استعمالها بطريقة الإيجابية^٨.

⁶ Bisri Mustofa, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press,2012), hlm.8-9

⁷ M Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode,Strategi,Materi, Dan Media*, (Malang: UIN-Malang Press,2008), hlm. 158

⁸ Bisri Mustofa, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (malang: UIN –Maliki Press,2012) hlm. 5-6

اللغة هي الكلام و هو أساس مهم في اللغة الذي لا تنفك عنه . فالوظيفة الأولى من تعلم اللغة العربية هي الحصول على مهارة الكلام الإيجابية في الاتصال و المكلمة^٩ . و يراد بالكلام هنا مهارة تعبير الأصوات المختلفة المتنوعة و إقرارها ثم إيصالها إلى السامع بالرأي الفاهر و الشعور الجيد . و الكلام أيضا هو وسيلة تعبير الآراء التي أسس و رتب لاحتياجات السامع^{١٠} . و الغرض الأساسي من تعليم اللغة هو استيعاب مهارة الكلام و المحادثة باللغة الأجنبية كما أن الكلام هو وسيلة للاتصال مع الناس^{١١} .

وبناء على ذلك عرفت اللغة أحيانا بالألفاظ أو مهارة اللسان و أما الكتابة ليست إلا متابعة من تلك الألفاظ، فالكتابة أعطى للفرد فرصة أكثر لاستعداد أنفسهم للتعبير عما دار في ذهنه، و أما الكلام فهو أمر مهم لاستيعاب اللغة لأنه طلب المبادرة الحقيقية لإظهار النفس باللغة الجيدة و الممارسة من بعض الجوانب و القواعد في استعمال اللغة حتي يستطيع أن يعبر كل شيء متى شاء . في الأوائل أن الإنسان لا يضع اهتماما خاصا عن القواعد و الأشكال في استيعاب مهارة الكلام . فآثار الوجه و حركة اليد و الضبط و الصوت و الإعادة و غير ذلك تستطيع أن تساعد على فهم السامعين عما يقصده المتكلم^{١٢} .

ولتيسير الطلاب في الكلام و تعبير أفكارهم باللغة العربية نحتاج إلى تعليم اللغة العربية ايجابيا بالنهج و الطريقة و المادة الخاصة . و هناك نهج كثيرة لتعليم اللغة العربية منها النهج الإنسانية و النهج التكنيكية و النهج التحليلية و غير التحليلية و النهج الاتصالية و أما بعض طرقه منها طريقة النحو و الترجمة و طريقة المباشرة و طريقة السمعية الشفوية و طريقة القراءة و طريقة المعرفية . و أما بعض المهارات منها مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة الكتابة و مهارة القراءة و مهارة المفردات و مهارة النحو . و هذه كلها تشجيع للمدرس على اختيار الطريقة و النهج و المهارة المطابقة لترقية معرفة الطلاب عن اللغة .

⁹ Tayar Yusuf, Syaiful Anwar, *Metode Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1997) hlm.158

¹⁰ Henri Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa* (Bandung: Angkasa, 2008) Hlm.15

¹¹ M Abdul Hamid, *pembelajaran bahasa Arab pendekatan, metode, strategi, materi, dan media*, (Malang: UIN-Malang Press, 2008), hlm. 42

¹² Abdul Mu'in, *Analisis Konstrastif Bahasa Arab Dan Bahasa Indonesia* (Jakarta: Pustaka Al Husna Baru, 2004) hlm.23

ونظرا من المواد التي ذكرنا أرادت الباحثة أن تبحث عن طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ ومن بعض طرقه هي تعليم الكلام بمادة الحادثة الذي قد جار في مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول.

مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول هي المؤسسة التربوية الإسلامية ولها أربعة أقسام منها قسم الدين و في هذا القسم أن التعليم يميل كثيرا إلى الأشياء المتعلقة بالدين ومنها اللغة العربية. سوا الدرس باللغة العربية الذي يساعد على ترقية أربع مهارات وهي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة وفي هذه المدرسة هناك دروس آخر يساعد على ترقية مهارة الكلام وهو درس الحادثة الذي قد دخل في عملية تعلم وتعليم. وهذا الدرس هو أحد سعي المدرسين للغة العربية في مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول لإيصال المعلومات للطلاب عن الحادثة اليومية.

في تعليم اللغة العربية على المدرس أن يبدأ بالحادثة اليومية بذلك تساعد الطلاب على استعمالها في الحياة اليومية حتي تستطيع في ترقية مهارة اللغة العربية لديهم ولو كانت بكلمة بسيطة مفهومة يفهمها الطلاب. ويرجى على كل طالب أن يشغل كل قوتهم في تعلم اللغة العربية، ممارسة اللسان في التكلم وممارسة العين والأذن في النظر والسمع واليد في الكتابة والإنشاء.^{١٣}

و بناء على البحث الأول والمقابلات مع مدرس الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين في مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول،^{١٤} عرفنا بأن تعلم المواد التي علم في الفصل كما كان الموجود في المقرر فقط لا تكفى في تعلم اللغة العربية. ونظرا من أنه معلم اللغة العربية مخرج معهد دار السلام الحديث كوتور قال : تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية والمدرسة الثانوية وفي المدرسة العالية يختلف كثيرا مع تعليم اللغة العربية في المعهد. أما في المعهد أن الطلاب يستطيعون أن يتعلموا أكثر وأحسن عن اللغة العربية، لأن جميع الدروس التي علمت في المعهد باللغة العربية وأيضا في المعهد هو المكان الذي لا بد على كل الطلاب أن يتحدث باللغة العربية في الحياة اليومية وذلك يساعد كثيرا على الطلاب في استيعاب

¹³ Wa Muna, *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab*, (yogyakarta: Teras, 2011), Hal.29

¹⁴ المقابلات مع الأستاذ نعيم يوم الثلاثاء، التاريخ ١٤ يونيو ٢٠١٤ الساعة ١١،٠٠ في مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول

اللغة العربية كما كانت هي لغة الأم أو لغة الوطن نفسها وأما في المدرسة الحكومية أو المؤسسة الخصوصية خارج المعهد، وجود الدرس اللغة العربية تستغرق فقط ساعتين في اليوم وخصوصاً أن المواد للمدرسة العالية التي تكون أساسية وبسيطة جداً وهذا تبطئ جداً في مساعدة استيعاب الطلاب على اللغة العربية. وعلى ذلك معلم اللغة العربية في المدرسة العالية واناكراما الحكومية أحسن بالحداد والسجاعة على ترقية تعليم اللغة العربية للطلاب بطريقة أجود حتى يستطيع الطلاب أن يتحدثوا في المعاملة اليومية وعلى هذا ظهر الرأي من المعلم على تأسيس مادة رسمية حكومية وهي مادة الحادثة في المواد المعلمة اللازمة في مدرسة واناكراما العالية الحكومية. وكما أن المعلوم في أهمية مادة الحادثة وقلة رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية فهذه المادة تدخل في عملية التعلم والتعليم بالمدرسة ليشارك فيها كل الطلاب.

في المدرسة العامة كمدرسة الثانوية والعالية وغيرها وجود مادة الحادثة نادراً جداً ولا سيما التي قد دخلت في عملية التعلم والتعليم، إلا المدرسة التي تستعمل المنهج الدراسي الحكومي كمدرسة الثانوية والمدرسة والمدرسة العالية التي تدخل في رعاية المعهد ومعظم تلك المدرسة خصوصاً في باتول لم تستعمل تعليم أو المادة الزائدة خارج من عملية التعلم والتعليم.

وحتى نعرف تلك عملية تعليم الحادثة في عملية تعلم وتعليم التي تعقد مرة في الأسبوع خلال ساعتين ودورها في تلك العملية، أحياناً وجدنا بعض الطالب يتكسلون ورغبتهم في تعليم اللغة العربية ينقصون بالنسبة عن تعليم اللغة الإنجليزية. هل بعد وجود هذا الدرس يستطيع أن يعطي رغبة جديدة في تعلم اللغة العربية. وهل هذا الدرس الحادثة يستطيع أن يزيد مهارة الطلاب في الحادثة يومية باللغة العربية في الحياة اليومية. وهل هناك مشكلة للمدرس خلال عملية لهذه المادة الحادثة خصوصاً في منهج تعليمها.

ومن هذا أرادت الباحثة أن تبحث عن الأمور المتعلقة بالمسائل التي ذكرنا وهي طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ وترجو الباحثة أن هذه المادة تستطيع أن تطابق مع طريق تعليم اللغة العربية وتساعد في تعليم اللغة العربية، وتستطيع أن تستعمله في الحياة اليومية كي نصل إلى الأغراض المرجوة.

ب. مشكلة البحث

بعد العرض لخلفية البحث مررنا مشكلات هذا البحث على النحو التالي:

١. ما الأهداف من تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين في مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول؟
٢. كيف طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول؟
٣. ما هي العوامل المساعدة و العوامل المبطة عند تنفيذ تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين في مدرسة واناكرما العالية الحكومية؟

ج. أهداف البحث وأهميته

أهداف البحث ظهرت عندما يصوغ الباحثة عن المسألة وخلفية البحث. في أهداف البحث

الباحثة تعرض عن رجاءها و مساعدتها. ^{١٥} ولذلك أهداف هذا البحث منها :

- لمعرفة الأهداف من تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين في مدرسة واناكرما العالية الحكومية.
- لمعرفة طرق تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول.
- لمعرفة العوامل المساعدة و العوامل المبطة عند تنفيذ تعليم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين في مدرسة واناكرما العالية الحكومية.

أما أهمية هذا البحث فهي كما يلي :

١. للمدرسة : بهذا البحث نرجو أن المدرسة تستطيع أن تعرف النقصان والمسائل فيما تعلقان بتعليم الحادثة حتى تستطيع في إعطاء بعض الحلول والمساهمة للمدرس.
٢. للمدرسة الأخرى : إعطاء الصورة العامة التي تتعلق بعملية تعليم الحادثة و أيضا للمدرسة التي ليست لديها هذا البرنامج أو المادة في ترقية تعليم اللغة حتى تعلم عن أهمية هذا الدرس.
٣. للمعلم كي يزيد و يرقى أنفسهم في استيعاب الطرق السالمة الفعالة في تعليم اللغة العربية.

¹⁵ Rianto Adi, *Metodologi Penelitian Sosial dan Hukum*, (Jakarta: Granit, 2010), Hal. 22-

٤. للمتعلم: يسهلهم في إستيعاب اللغة العربية ويشجعهم لتنمية النظرية السلامة الفعالية
٥. المراجع: نرجو أن هذا البحث يكون مجتاً علمياً يزيد المعارف عن عملية تعليم الحادثة ويكون الوثائق النافعة للطلاب.
٦. للباحثة: يزيد المعرفة والتجربة في رقية تعليم اللغة العربية خصوصاً تعليم الحادثة.

د. الدراسة المكتبية

تجنباً لوجود الالتحال والغش في كتابة البحث نحتاج إلى مراجعة الوثائق التي تفيد لمعرفة بعض المراجع أو نتائج البحث التي لها علامة تركيز مسألة البحث. ولذلك أرادت الباحثة أن تعرض بعض البحث المتعلقة مع البحث الذي تبحثه الباحثة.

الأول. البحث الذي الفته أمى صل مقرية الطالبة كلية التربية قسم اللغة العربية سنة ٢٠٠٨ تحت العنوان "عملية تعليم اللغة العربية بالنهج البراعماتية في مدرسة بوكيا كارتا العالية ١ الحكومية".^{١٦} الذي شرحت فيه عن العملية في تعليم اللغة العربية بالنهج البراعماتية. أن هذا البحث يستعمل النهج البراعماتية في تعليمه الذي يكون من بعض النهج في تعليم اللغة العربية الذي اهتم كثيراً في وجود العلاقة بين الكلمات واهمهم المتكلم في كل حال من الأحوال، ونتيجة هذا البحث هي أن عملية تعليم اللغة العربية بمدرسة العالية الحكومية الدينية بوكيا كارتا مناسب بالنهج المستخدم.

الثاني. البحث الذي الفته سلفيا ضان طالبة كلية التربية قسم اللغة العربية سنة ٢٠٠٦ تحت العنوان "دراسة تعليم الحادثة بفصل ١ مدرسة الثانوية للبنات بمعهد مسكرمانبانج بغريسك".^{١٧} الذي شرحت عن عملية تعليم الحادثة بمعهد مسكرمانبانج. وأما علاقة هذا البحث هي تكون في مساواة مادة البحث وهي الحادثة. وأما الفرق بينهما أن الحادثة في هذا البحث تكون في عالم المعهد خارج المنهج

¹⁶ Umi Sholi Muqorribah, "Proses Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Pragmatik Di MAN 1 Yogyakarta", (yogyakarta, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga, 2007)

¹⁷ Silfiyah Dloni, "Studi Pembelajaran Muhadatsah Kelas 1 Madrasah Tsanawiyah Putri Pondok Pesantren Maskumambang Dukun Gresik", (Yogyakarta, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga, 2006)

الدراسي، نتيجة هذا البحث عموماً هي أن عملية تعليم الحادثة لم تكن جيدة لأن الطريقة التي استعمله المعلم هي طريقة القراءة و الترجمة و السؤال فقط، و أما الحادثة لابد أن تعلم بطريقة المباشرة كي تعود الطالب بذلك البحث.

الثالث. البحث الذي ألفه سلفي تجوسنياني الطالبة كلية التربية قسم اللغة العربية سنة ٢٠٠٨ تحت العنوان "فعالية عملية الحادثة في المادة الزائدة في مدرسة واحد هاشم بوكياكارتا العالية".^{١٨} الذي شرحت عن الفعالية للمحادثة في الدرس الزيادة طريقة الخلط. و علاقة ذلك البحث هي المساواة في عملية المحادثة، و الفرق أن الحادثة في هذا البحث تكون داخل عالم المعهد و تكون الدرس الزيادة خارج عملية تعلم و تعليم وهذه الحادثة تعقد طوال الساعة من الساعة الرابعة مساءً إلى الساعة الخامسة. و نتيجة هذا البحث تظهر أن عملية المحادثة جيدة، نظراً من ناحية اعداد المدرس، و الاستعداد الطالب تكون ناجحة و من ناحية وسائل التعليم تكون ناقصة بسبب نقصان الوسائل الموجودة في المدرسة.

و نستنتج من هذه الفروق بين الأبحاث الثلاثة أن الفرق الأساسي بين هذه الثلاثة تكون في مادة البحث، وكذلك أن البحث الذي ألفه "أمي صل مقربة" تركز بحثها في النهج البراعماتية، و أما " سلفية ضاني" و " سلفي تجوسنياني" تبحثان عن هذه الحادثة داخل عالم المعهد و أيضاً هذه الحادثة خارجة عن المنهج الدراسي و عملية تعلم و تعليم. و بناءً على هذه الفروق خصوصاً في تعليم الحادثة التي تركز إلى المنهج المستعملة في تعليم الحادثة التي تدخل في عملية التعلم و التعليم فأرادت الباحثة أن تبحث هذا البحث لأن هذا البحث لم يبحث من قبل.

¹⁸ Silfi Chusniyati, "Efektivitas Kegiatan Muhadatsah Dalam Pelajaran Tambahan Di MA Wahid Hasyim Yogyakarta", (yogyakarta, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga, 2008)

هـ. الإطار النظري

١. الطريقة

الطريقة هي المنهج الذي سلكته المدرسة لإيصال المعلومات إلى أذهان التلاميذ. لذا، بعد ترتيب مادة الدرس فعلى المدرس أن يفكر عن طريقة إيصال هذه المادة إلى أذهان التلاميذ مع اهتمام الهدف العام و الهدف الخاص و أحوال الطلاب. المدرس لابد أن يفكر المنهج الأحسن لترتيب مادة الدرس، و جعل تلك المادة كالمواد المستمرة.

لتعليم الدرس لا يكفي بمنهج واحد فقط. و بوسيلة هذا المنهج يرجى من المدرس الإبداع. و هذا الذي يسبب مدرس قادرا على تقويم أفكار الطلاب و إرادتهم الفعالية و يكون المدرس قادرا على إيصال تلك المعلومات إلى أذهان التلاميذ بالمناهج المفهومة و السهلة.^{١٩} طريقة تعليم اللغة العربية منها :

أ) طريقة النحو و الترجمة

هذه الطريقة هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية التي انتشرت من قبل. من اسمها نستنبط أن هذه الطريقة تهتم كثيرا إلى استعمال النحو و عملية الترجمة من اللغة إلى اللغة المقصودة.^{٢٠} و لذلك أن هذه الطريقة لم تكن فعالية إذا استعملت في تعليم المحادثة، لأن هذه الطريقة تعلم أكثر عن اللغة بالنسبة إل المهارة اللغوية و المحادثة حتى تكون أفكار الطلاب يميل كثيرا إلى المسائل النحوية و لا يبقى المكان لتعبير اللغة إلى المحادثة اليومية.

و هذه بعض الخطة في طريقة النحو و الترجمة:^{٢١}

١) يبدأ المدرس الدرس بالشرح عن التعريفات النحوية ثم يعرض إليهم نموذجا لتلك التعريفات.

المقرر المستعمل يستخدم طريقة الاستنتاج

¹⁹ Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya:Usaha Nasional, 1981), Hal.8

²⁰ M Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang, UIN-Malang Press, 2008), hal, 17-18

²¹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat,2012), Hal. 43

٢) يقود المدرس الطلاب لحفظ المفردات و ترجمتها أو يطلب من الطالب ليعرض حفظه عن

المفردات المعلمة من قبل

٣) يطلب المدرس أن يفتح الطلاب مقرره ثم يقودهم لفهمه بطريقة ترجمته كلمة أو جملة. أو أن

يطلب المدرس من الطلاب ليقراً سرا ثم يجرب علي ترجمته كلمة أو جملة و المدرس يصلح

الترجمة المخطئة و يشرحه من جهة النحو أو البلاغة. و أحيانا يطلب المدرس من الطالب

على إعرابه.

ب) طريقة المباشرة

هذه الطريقة نشأت نتيجة استخدام طريقة النحو و الترجمة التي تعلم اللغة كلغة سلبية.

و منذ العام ١٨٥٩م نشأت كثيرا من الدعاية التي تحمل لجعل تعليم اللغة الأجنبية حيا ، مسرورا و

فعالا. و طلبت هذه الدعاية وجود التغيير الدقيق عن طريقة تعليم اللغة الأجنبية. حتى ظهرت

طريقة جديدة التي تسمى طريقة المباشرة.^{٢٢} فالهدف الأساسي من استعمال هذه الطريقة هو

تنمية مهارة الطلاب للتفكير ليس بلغة أمه بل باللغة العربية، و استعمال اللغة العربية لسانيا حتى

يستطيع الطلاب أن يتحدثوا متى شاءوا. في تعليم اللغة العربية بهذه الطريقة المدرس لابد أن

يستخدم اللغة العربية و أما استعمال اللغة الدائرة يعتبر مجاوزة النظام. و هذه بعض الخطة في

طريقة المباشرة:^{٢٣}

١) بدأ المدرس الدرس باللسان و تلفيظ المفردة أو الكلمة مع الإشارة إلى ذلك الشيء أو صورته

أو يتحرك بحركة تدل على ما لفظه. و الطلاب يكررون حتى يحفظونه و يفهم معناه.

٢) و التمرين يليه هو السؤال و الجواب بأدوات الاستفهام "ما،هل،أين" و غيرها على حسب

صعوبة الدرس الذي يرتبط مع المفردات المعلمة.

²² M Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (Malang:UIN-Malang Press,2008),hal. 23

²³ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat,2012), Hal. 49-50

- ٣) بعد أن يتقن المدرس أن الطلاب قد فهموا عن المادة المعلمة يطلب المدرس من الطلاب ليفتحوا كتبهم. يعطي المدرس مثال القراءة الصحيحة ثم يطلب من الطلاب ليعيده.
- ٤) إجابة الأسئلة أو التمرينات الموجودة في الكتب ثم يستمر بإجابتها بالكتابة.
- ٥) القراءة العامة تكون زائدة لقصيرها ومتمها والطلاب يحفظونها بسرعة.
- ٦) النحو يعطى فى الطبقة الخاصة بالاستقرائي.
- ٧) الحث على الطلاب و تشجيعهم على الحادثة ولا يخاف الخطأ.

ج) طريقة السمعية الشفوية

طريقة السمعية الشفوية هي من إحدى الطرق التي تهتم كثيرا إلى الممارسات و التمرينات في أمر اللغة على شكل الحادثة، و الخطبة و غير ذلك و يرجى من الطلاب أن يقدروا على التكلم كما أنهم عربون. و هذه الطريقة تستند إلى بعض الآراء، منها أن اللغة في أولها الخطاب و الكلام و على ذلك تعليم اللغة لابد أن يبدأ بسماعة أصواط اللغة في المفردات أو الكلمات ثم اللفظ قبل القراءة و الكتابة. و ترى هذه الطريقة أن اللغة هي العادة. أن العمل يكون عادة إذا عمله الإنسان مرات. فتعليم اللغة لابد أن تكون بال تكرار و الإعادة.^{٢٤}

و الهدف من تعليم هذه الطريقة هو الإستيعاب على المهارة اللغوية الأربعة و ترتيبها، الاستماع ثم الكلام ثم القراءة ثم الكتابة.

د) طريقة القراءة

تنمو هذه الطريقة على النظر أن تعليم اللغة لا يجوز أن يكون له أهداف متعددة و أن مهارة القراءة هي الهدف الوحيد الأكثر واقعا بالنظر إلى احتياجات الطلاب في تعلم اللغة الأجنبية و سهولة حصولها، و مهارة القراءة هي الزاد للطلاب في ترقية مهارتهم بأنفسهم. فهذا الرأي يكون على صفة الواقعي الفلسفي النظري.^{٢٥}

²⁴ Ahmad Fuady Effendy, *Metodologi Pegajaran Bahasa arab.....* Hal.59

²⁵ Ahmad Fuady Effendy, *Metodologi Pegajaran Bahasa arab.....* Hal.54

و الهدف الأساسي من هذه الطريقة هو مهارة القراءة أي يقدر الطلاب على فهم الكتابة العلمية لحاجة دراستهم.

هـ) طريقة المعرفية

هذه الطريقة تساعد الطلاب على معرفة كيفية الأصوات، و النحو و الصرف و دلالة العربية كاللغة الثانية، فالمبادئ الأساسية من هذه الطريقة هي ليقدر الطلاب على ممارسة اللغة. بدأ الدرس بشرح القواعد ثم إعطاء النماذج. و الهدف من إعطاء النماذج هو تمرين الطلاب في استعمال القواعد بالشكل الآخر. و هذه الطريقة لا تدخل الحادثة في الدرس بل أحيانا تكون الحادثة افتتاحا في عملية تعليم اللغة ثم تتبعه التمرينات. لابد على المدرس أن يجتهد في تنمية قدرة الطلاب على التفكير في أمر تعلم اللغة، فعلى المدرس أن يمارن طلابه بصناعة الاستنباط و القواعد التحليلية و التطبيق و غيرها حتى يفهمها الطلاب بالدقيق. الخطة التعليمية محدودة، يبدأ بإعراض المادة الجديدة و التمرينات ثم يستمر بالعملية اللغوية. يعلم كل المهارات جميعها في وقت واحد ليبدأ المدرس بإعراض المادة الذي يريد تعليمها إلى الطلاب.²⁶

و) طريقة الاتصالية

أساس النظري من هذه الطريقة هي حقيقة اللغة و فائدتها كآلة الاتصال و المعاملة الاجتماعية. و هذه الطريقة أيضا يبنى على أساس أن الإنسان له القدرة التي تسمى " آلة تحصيل اللغة". فعلى ذلك أن مهارة اللغوية تظهر على شكل الإبداع و تحدد من العوامل الداخلية. و علاقة العملية التوعودية و فعاليتها بشكل التمرينات الحافزة الاستجابية تنازع. و الهدف من تعليم اللغة بهذه الطريقة هو تنمية مهارة اتصال الطلاب باللغة المستهدفة في إطار الاتصال الحقيقي. في

²⁶ M Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN-Malang Press, 2008), Hal.33-34

عملية التعلم والتعليم الطلاب ليسوا هم المتصلون الذين في عملية الاتصال الحقيقي. وأما المدرس يساعدهم ويرتب كيفية المعاملة بعضهم بعضا.^{٢٧} واستعمال لغة الأم في الفصل لا يمنع بل يقلل.

ن) طريقة الانتقائية

طريقة الإنتقائية هي الجمع بين الطرق المتنوعة المستعملة في عرض التعليم. عند تنفيذها يستطيع المدرس أن يجمع بين الطرق المتنوعة التي يراها مناسبة للطلاب. ولكي يتمتع المدرس في التعليم لأنه لا يقتصر على طريقة واحدة فقط، و باستعماله طريقة الانتقائية يستطيع المدرس أن يقلل ضعف كل الطريقة ويزود على امتيازات كل الطريقة المجمع. و يبنى هذه الطريقة على الآراء التالية :

(١) عدم وجود الطريقة المناسبة لأن كل الطرق لها ضعفة ومزية

(٢) لكل الطرق لها مزية الاستفادة لجعل الدرس حيا .

(٣) ظهور الطريقة الجديدة ليس لتنافس الطريقة القديمة بل لتكملها .

(٤) عدم وجود الطريقة المناسبة لإرادة جميع المدرسين و الطلاب و عمليات التعليم.

(٥) إعطاء جميع احتياجات الطلاب في التعليم هو الأهم.

(٦) لكل المدرس له حق و حرية في اختيار الطريقة المناسبة له و لحاجة الطلاب .

و بعض شكل الجمع في الطريقة الإنتقائية كما يلي:^{٢٨}

(١) سادونو (١٩٧٨) يقترح ليكون جزء الاستغلال و الاتصال في التعليم يرتب تدريجيا

(٢) الطريقة التي تكون وسيطة بين التمرينات الاستغلالية المعروفة بـ "الاستغلالية بمعنى الاتصالية".

(٣) تقصير الوقت بين تمرين الاستغلال و تمرين الاتصال

(٤) شكل الجمع الآخر يستطيع أن يكون بزيادة وقت الممارسة في القراءة و الكتابة التي لا تهتم في

نهج الاتصال.

²⁷ Ahmad Fuady Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2012), Hal. 67-68

²⁸ Ahmad Fuady Effendy, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Hal. 98-101

٢. التعليم

التعليم هو استيعاب و تحصيل المعلومات عن الشيء أو المهارة بالتعلم، أو التجربة، أو التعليمات. و الغريب، أن بعض المفكرين عرف التعليم بالتفصيل أنه " التغيير في نفس الإنسان بسبب التجربة". و أما عند جون ب. كارول، هناك خمسة عناصر التي تجعل التعليم فعاليا :

- أ) الذكاء و هو قدرة الطلاب عموما
- ب) القدرة على فهم الدرس أي قدرة الطلاب على تعلم الدرس المهم
- ج) الجهد و هو نتيجة تشجيع الطلاب للتعلم
- د) الفرصة أي الأوقات المستعملة للتعلم
- ذ) قيمة التعليم، التعليم الذي له قيمة عالية إذا تعلم الطلاب الدروس المعلمة إليهم بسرعة قدرتهم و طبقة مهارتهم و المهارة الموجودة من قبل.^{٢٩}

٣. المحادثة

طريقة المحادثة هي نوع من تعليم اللغة العربية بطريقة المكاملة، وهذه المكاملة تكون بين المدرس و الطالب، و بين الطلاب بعضهم بعضا مع تزويد المفردات.^{٣٠} و الفكر الذي نشأ بين الناس فهو أن مهارة المحادثة تصعب المدرس و الطالب على استيعابها. و السبب هو الطريقة التي استخدمتها المدرسة، تعليم اللغة العربية في المدرسة فقط على نحو النظرية، أما تطبيقه ناقصة و قليلة نادرة. وهذا يختلف كثيرا مما يجري في المعهد، لأن نظام المحادثة الذي سلكه المعهد يهتم كثير إلى التطبيق و العملية بالنسبة إلى النظرية.

²⁹ Sri Esti Wuryani Djiwandono, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Gramedia Widiasaraa, 2002), hal. 226

³⁰ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), Hal.116

ففي تعليم اللغة العربية، أحسن أن نبدأ بالحادثة لأنها هي الهدف الأساسي من تعلم اللغة العربية و أيضا كي يستولي الطالب على مهارة الاتصال و الكلام في حياتهم اليومية باللغة العربية. و كذلك في تلاوة القرآن وفهمه.

فإذا عملنا بطريقة الحادثة للطلاب بمواده الدراسية حيناً بعد حين يقدر الطالب على ترتيب المفردات و أخيراً يستولى و يفهم عما تحدث به.³¹

أ) أهداف طريقة الحادثة

أهداف طريقة الحادثة منها³² :

- ١) ممارسة لسان الطلاب ليفصح في التكلم باللغة العربية
- ٢) مهارة الكلام باللغة العربية عن الوقائع في المجتمع العامة فيما عرفها .
- ٣) القدرة على ترجمة كلام الناس من التلفون أو الإعلام أو آلة التسجيل وغيرها .
- ٤) تنمية المحبة باللغة العربية و القرآن ليظهر الإرادة في التعلم الدقيق .

ب) الخطوة في استعمال طريقة الحادثة³³:

- ١) اعداد المواد المكتوبة عما أريد تعليمها
- ٢) مواد الحادثة لابد أن تكون على قدرة نحو الطلاب
- ٣) لزيادة ارادة الطلاب في التعلم، يرجى من المدرس أن يستعمل وسائل التعليم ليفهم الطلاب عن المعاني الموجودة في المادة المعلمة من غير الترجمة.
- ٤) في المرحلة التالية، المدرس قرر المادة و نظم عملية التعليم فقط و الطلاب هم الذين يشتغلون كثيراً عند التعليم.

٥) في الفصل أو عند العملية، يرجى من المدرس أن يتحدث باللغة العربية

³¹ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (yogyakarta: Teras, 2011), Hal.66

³² Tayar Yusuf dan Syaifil Anwar, *Metodologi pengajaran agama dan bahasa Arab* (Jakarta: Rajawali Pers, 1997), hal.191

³³ Tayar Yusuf dan Syaifil Anwar, *Metodologi pengajaran agama dan bahasa Arab ...* hal.195

٦) ولو استمر إلى المادة التالية، يرجى من المدرس تحديد المواد المقررة كي يستعد الطلاب في تعلم المادة التالية.

٧) في الفصل أن يتكلم المدرس بالعربية، لأن الطالب لن يقدر أن يتكلم بالعربية ولم يدرس المدرس على التكلم باللغة العربية^{٣٤}

٨) أن يهتم المدرس التعليم بتشجيع الطلاب ليجتهد في التعلم

ج) الاقتراحات التي لابد أن تهتم في الحادثة.

و بعض الاقتراحات التي لابد أن تهتمها المدرس في تعليم الحادثة منها^{٣٥}:

١) المكاملة الفصيحة أمام الطلاب

٢) تأكيد اجابة الطلاب في الجملة الكاملة

٣) الاهتمام إلى اصلاح الأخطاء في كلام الطلاب

٤) على الطالب أن يحفظ الكلمات المختارة وفقا لقدرة مهارته

٥) اعادة السؤال بالتراكيب المختلفة فيما تكون اجابتها مطابقة بالسؤال.

٦) الاسئلة المعروضة تدور حول المعرفة التي يعرفها الطلاب

٧) مادة الحادثة لابد أن تطابق مع العمر و القدرة الطلاب

٨) المدرس لابد أن يختار المفردات الجديدة الصعبة المطابقة بمعرفة الطلاب.

٩) لابد أن يستعمل المدرس الوسائل اللازمة لتيسير فهمهم عن المادة.

و أما بعض الاقتراحات التي لابد أن يهتمه الطالب في تعلم الحادثة منها^{٣٦}:

١) الشجاعة في استعمال الحادثة مع اجتناب الحياء و خوف الأخطاء

٢) النشاط في حفظ المفردات و الكلمات المداومة

³⁴ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), Hal. 117

³⁵ Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1981), Hal.58-59

³⁶ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), Hal.118-119

٣) ممارسة السماع والتهجئة كي يكون فصيحاً أينما ومتى كانت

٤) المداومة في قراءة الكتب والحادثة باللغة العربية

٥) إيجاد بيئة اللغة العربية

٦) محبة المدرس والزميل المتقنين باللغة العربية ومصاحبته

٧) علم العربية ولا تعلم عن العربية

د) طرق تدريس الحادثة

لاستعمال هذه المادة الحادثة، يجب على المدرس اتباع بعض الطرق التالية^{٣٧}:

١) أن يختار المدرس المادة المطابقة حسب قدرة أفكار الطلاب وحسب عمومهم

٢) أن يختار المدرس المفردات والكلمات المطابقة بمعرفة الطلاب وقدرة لغتهم وحدد الكلمات

الصعبة ثم كتبها على السبورة

٣) أن يعد المدرس جميع وسائل الإعلام التي تساعد على نجاح الدرس وأن يكون ما هو في

استعمالها و إيصال التعريفات بها

٤) وإذا كان الطالب في المرحلة الأساسية، فعلى المدرس أن يتابع كلامه بالإشارة والأعمال التي

ترسم التعريف ثم أمر الطالب بإعادتها، وإذا أخطأ الطالب في إشارته أو لفظه فطلب من

الطالب الآخر لإصلاحه ثم دعا الثاني والثالث وبعده

٥) وإذا كان الطالب له قدرة في تركيب الكلمات الجيدة، فعلى المدرس أن يمثل معاني تلك

الكلمات أمام الطلاب بالإشارة ثم يدعوهم لتعبيرها بالعبرة التي تشير إلى ما مثله وأشاره.

وعلى المدرس أن يطلب الطالب باتباع كل ما مثله المدرس بنفسه بعبرة وأصلحه المدرس

أخطاءه.

³⁷ Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1981), Hal.59-61

(٦) وإذا كانت مهارة اللغة للطلاب مرتفعة فعلى المدرس أن يعطينهم و يعرضهم شيئاً جديداً
ليعربه الطالب و يجربه بجواسهم. ثم طلب من الطلاب بذكر أوصافه الظاهرة أولاً ثم بعد
ذلك يذكرون أوصافه الداخلة مع السؤال التي تدرس أفكارهم و تفتح معرفتهم و ألسنتهم في
لفظه

(٧) في نهاية الدرس أن يسأل المدرس بعض الأسئلة للتبع عما قد شُرح إليه و طلب منه الجواب
في الجملة المفيدة

(٨) ثم أمر المدرس أن يخرج الطالب كراسة تمرينه ثم كتب على السورة كل ما كتب في كراسه
بالمفردات الأمثلة الجديدة ليعيده الطالب في منزله، و يمتحنه المدرس في وقت الحادثة التالية
في الوقت الملائم

(هـ) العوامل المساعدة و العوامل المبطة :

جميع الأشياء لها الموامل المساعدة و العوامل المبطة و كذلك عملية التعليم. و إذا
تكلمنا عن العوامل المساعدة و المبطة اعملية التعليم، فلن نخلو من عناصر التعليمية. فإن التعليم
هو مجموعة الأشياء المكونة من العناصر المتعلقة بعضهم بعضاً و بهذا الجمع يحصل الغاية المرجوة
من المقررة من قبل.^{٣٨} و أما تلك العناصر هي :

(١) أهداف التربية و التعليم

(٢) الطالب و الطالبة

(٣) المدرس

و نظراً من مهارته، أن المدرس سيسبب الصعوبة في التعليم إذا^{٣٩} :

(١) المدرس ناقص الجودة

(٢) العلاقة بين المدرس و الطلاب غير جيدة

³⁸ Oemar Hamalik, proses belajar mengajar, (Bandung, PT Bumi Aksara, 2007) hal 77

³⁹ M Dalyono, psikologi pendidikan, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2009) hal. 243

٣) يحدد المدرس الأهداف فوق قدرة الطلاب

٤) المدرس ليس له القدرة في الاطلاع على الصعوبة في التعلم

٥) الطريقة التي يستخدمها المدرس غير مناسب

ز. طريقة البحث

في الحقيقة أن البحث هو السعي الذي بذل لمعرفة موضوع البحث لأن موضوع البحث اللغوي لم يأت منفردا بل يأتي السياق فالسبب هو المقرر لموضوع البحث.^{٤٠} لم تتقدم المعرفة مع عدم وجود البحث. و المعرفة هو الأساس لجميع الأعمال فالبحث هو الأساس لترقية المعرفة و يجب أن ينفذ لترقية أهداف البشرية.^{٤١} فحقيقة الهدف في البحث متعلقة مع الطريقة التي ستستعملها الباحثة. فبناء لأهمية الطريقة في البحث أرادت الباحثة أن تعرض بعض الطرق التي ستسلكها الباحثة في هذا البحث:

١. أنواع البحث و مدخله

نوع البحث الذي استخدمته الباحثة هو البحث الميداني على البحث الكيفي التي تكون نوعه غير متفاعل باستخدام نهج الحثي.

٢. المكان و وقت البحث

أرادت الباحثة أن تبحث عن طرق تعليم المحادثة و هذا البحث سيعقد في السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ م و أما المكان سيعقد في مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول

٣. تعيين مصادر البيانات

نظرا من البحث الذي مجتهه الباحثة هناك بعض مصادر الوثائق هما الوثيقة الأساسية و الوثيقة الإضافية و أما بعض مصادر الوثيقة الأساسية منها:

⁴⁰ Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa Tahapan Strategi, Metode Dan Tekniknya*, (Jakarta: Rajawali press, 2005), Hal.30

⁴¹ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 20

أ) رئيس المدرسة وأعضاءه

ب) معلم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين

ج) الطالب والطالبة بفصل ١٢ قسم الدين

أما المصادر الحقائق الأساسية من الأشياء هي الوثائق المتعلقة بالبحث. و أما مصادر الوثائق الإضافية هي الإخبار المتعلقة بتعليم الحادثة الفصل ١٢ قسم الدين خصوصا في دراسة المنهجية.

٤. طريقة جمع البيانات وأحواله

الكلام في أمر انواع طرق جمع الوثائق وأدواتها يتعلق مع مسائل النقد. ففي هذا البحث طريق جمع الوثائق القوية الفعالية تستعمل لجمع المصادر الصادقة كمراجع البحث. وفي هذا البحث بعض الطرق التي استخدمتها الباحثة منها:

أ) طريقة الملاحظة

الملاحظة أيضا الاهتمام يدور حول عمل جمع الاهتمام عن استعمال الشيء بوسيلة جميع الحواس.^{٤٢} الباحثة استعملت هذه الطريقة لجمع الوثائق و الاخبار عن احوال بيئة المدرسة و عملية تعلم و تعليم الحادثة في مدرسة واناكراما العالية الحكومية بفصل ١٢ قسم الدين و أحوال المدرسة.

ب) طريقة المقابلات

المقابلات هو آلة لجمع المعلومات المباشرة بعملية السؤال و الجواب، فيما كان نقران أو أكثر يتواجهان و الآخر يسمع كلام غيره.^{٤٣} بهذه الطريقة الباحثة تسعى في جميع المعلومات المتعلقة بموضوع البحث أو الوقائع المباشرة من المورد. و أما تلك الموارد هي:

١) رئيس المدرسة العالية الحكومية بواناكراما باتول

٢) معلم الحادثة بفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول

⁴² Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, ..., Hal.156

⁴³ Sutrisno Hadi, *Metodologi Research II*, (Yogyakarta: Andi, 2000), Hal.136

(٣) الطالب و الطالبة بفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول.

ج) الإستطلاع

الاستطلاع هو الطريقة لجمع الوثائق الذي عملت بطريقة اعطاء بعض الأسئلة أو الأسئلة المكتوبة إلى المستطلع ليحييه، وأن الباحثة لا تعقد المقابلة مباشرة مع المستطلع.^{٤٤} و طبقا مع الرأي من سوتوبو على أن جمع الوثائق في البحث الكيفي عموما تقسم إلى نوعين، الأول هي الطريقة المتفاعلة و غير المتفاعلة. و الطريقة المتفاعلة تحتوي على المقابلة و البحث المدور، و أما غير المتفاعلة تحتوي على البحث غير المدور و الاستطلاع و كتابة الوثائق و المشاركة غير المدور.^{٤٥}

و على هذا أن الاستطلاع هو نوع من الطريقة لجمع الوثائق غير المشترك في البحث الكيفي. استخدمت الباحثة هذه الطريقة ليس إلا لجمع الوثائق الجامع من موضوع البحث و هنا الطلاب الذين كانوا جماعة (و لا تستخدم الباحثة العينات لأن المستطلع لا يبلغ ١٠٠ مستطلع)^{٤٦} ، و مع الطلاب فصل ١٢ قسم الدين ١ التي تبلغ ٢٤ طالبا، و طلاب فصل ١٢ قسم الدين ٢ تبلغ ٢٣ طالبا فمجموع الطلاب يبلغون ٤٧ طالبا في السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥. و الستطلاع الذي تستخدمه الباحثة كما يلي :

⁴⁴ Hb. Sutopo, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Surakarta: UNS Press, 2006) Hlm. 87

⁴⁵ Hb. Sutopo, *Metode Penelitian Kualitatif*, Hlm. 9

⁴⁶ Sampel menurut Sutrisno Hadi adalah “sejumlah penduduk yang jumlahnya kurang dari populasi”. *Metodologi research I*, cet. XXIV (Yogyakarta: Andi Offset, 1993), hal. 143. Sampel menurut Suharsimi Arikunto adalah “wakil dari populasi yang diteliti”. Kemudian standar yang diberikan suharsimi sebagai berikut: “apabila subyek kurang dari 100, lebih baik diambil semua sehingga penelitian merupakan penelitian populasi”. Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: RinekaCipta, 1991), hal. 107

الجدول ١.١

شعبية الردود على الاستبيان الطالب على طريقة تعليم المحادثة

الجملة	رقم السؤال	المؤشر	الأبعاد	متغيرات البحث
٣	٥،٧،١٦	أجوبة الطلاب على الطريقة التي يستخدمها المدرس	الطريقة	طريقة تعليم المحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥
١	٦	طريقة تعليم المحادثة هل تشجع الطلاب على التعلم		
٥	٤،٨،٩،١٠،١٢	صفة المدرس في عملية التعليم		
٢	١٤،١٥	حيوية الطلاب في عملية تعليم المحادثة		
١	١٣	العوامل التي ترغب الطلاب بدر المحادثة		
١	٣	طبقة صعوبة درس المحادثة		
١	٢٠	فهم الطلاب بمواد درس المحادثة		
١	١١	التأثير في مهارة كلام الطلاب		
١	١	خلفية الطلاب قبل الدراسة في مدرسة واناكراما	العموم المساعدة و العوامل المبطنة	
١	٢	قدرة الطلاب في المحادثة باللغة العربية		
١	١٨	جدارة وقت تعليم المحادثة		
٢	١٧،١٩	استخدام اللغة العربية خارج الفصل		
٢٠	٢٠	الجملة		

د) التوثيق

التوثيق من كلمة الوثيقة أي الأشياء المكتوبة لتنفيذ طريقة التوثيق ، البحث يكون من الأشياء المكتوبة مثل الكتب، المجلة، الوثيقة، الكاتب، النظم الكتابة اليومية وغيرها.^{٤٧} هذا التوثيق يستفيد لجمع بيانات الطلاب، نتائجهم، وغيرها من الأشياء. المتعلقة بعملية تعلم وتعليم الحادثة.

هـ. تحليل الوثائق

وبعد جمع كل الوثائق من جميع المصادر فعلى الباحثة أن تجمعها. وفي بعض الكتب عرّف بتحويل الوثائق ، وأيضا للاستعداد والتحليل^{٤٨}. وتحليل الوثائق، الباحثة تستخدم طريقة تحليلية وصفية كيفية استنتاجية، التحليل بطريقة تبسيط الوثائق المجموعة إلى شكل التعريض ليسهل في الفهم والقراءة ثم يستعمل في إجابة المسائل المعروضة.

و أما تحليل البيانات المستخدمة من الإستطلاع استخدمت الباحثة الصيغة، وهي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

P= النسبة (presentase)

f = التردد الذي يبحث نسبه (frequency)

N= (Number of cases) عدد التردد / عدد المجتمع

وتستخدم هذه الصيغة لتحديد كيفية فعالية أساليب تعليم الحادثة المستخدمة في مدرسة وناكرا ما العالية الحكومية بانتول.

و) طريقة تفتيش صحة الوثائق

التثليث (Trianggulasi) أي اختبار ثقة الوثائق. في البداية أن التثليث يستعمل لعملية الاختبار في البحر و البر لتعيين المكان بالطرق المتنوعة. فأتضح أن نتيجة هذا الاختبار

⁴⁷ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 158

⁴⁸ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, , Hal. 235

ناجحة. و بعد تلك الفترة أن التثليث يستعمل في البحث التكييفي ليكون وسيلة لارتفاع عملية الاختبار و تقوية توثيق اكتشاف البحث بطريقة المقارنة النهجية المختلفة. و التثليث هو استعمال الطرق و الموارد المختلفة في جمع الوثائق لتحليل الوقائع المتعلقة من وجهة النظر المختلفة.⁴⁹

فلاختبار ثقة الوثائق أرادت الباحثة أن تستعمل تثليث مصادر البحث (Triangulasi sumber data) أي معرفة ثقة المخبر من الطرق المختلفة و مراجع الوثائق. المثال : من المقابلات و البحث، و الباحثة تستطيع أن تستعمل طريقة البحث الفعلي، الوثائق، البيانات، الكتابة الرسمية، أو السورة. و أما التثليث بالمراجع يمكن أن يعقد بالطرق التالية:⁵⁰

- ١) مقارنة الوثائق و نتائج البحث مع نتائج المقابلات.
 - ٢) مقارنة ما يقوله الفرد أمام الناس و بما يقوله في حالة الانفراد.
 - ٣) مقارنة ما يقوله الفرد عن حالة البحث بما يقوله في جميع الأحوال.
 - ٤) مقارنة أحوال الفرد ببعض الآراء و وجهة نظر الفرد، أو العالم العادي و العالي، أو الغني، أو الحكومي.
 - ٥) مقارنة نتائج المقابلات بموضوع الوثائق المتعلقة.
- و قرر باتون (Patton) أن في عملية التثليث بالمراجع تهدف لمعرفة الأسباب التي تسبب إلى اختلاف الأخبار أو الوثائق ليس إلا لمعرفة نتائج المقارنة من مساواة وجهة النظر أو الآراء والأفكار.⁵¹

⁴⁹ Zainal Arifin, *Penelitian Pendidikan metode dan paradigma baru*, (Bandung: Rosda,2011), Hal. 165

⁵⁰ Mukhtar, *Bimbingan Skripsi,Tesis,Dan Artikel Ilmiah*, (Jakarta: GP Press,2009) hal.166

⁵¹ Mukhtar, *Bimbingan Skripsi,Tesis,Dan Artikel Ilmiah.....* hal. 166-167

خ. نظام البحث

كي يكون هذا البحث منظماً أرادت الباحثة أن تقسم هذا البحث إلى ثلاثة أقسام، وهي :
 □. الفصل الأول، الذي تتكون من الصفحة الغلافية و صفحة العنوان، التقرير لأصلية البحث.
 □. الفصل الرئيسي وهي :

الباب الأول : خلفية البحث ، مشكلة البحث، أهداف و أغراض البحث، الدراسة
 المكتبية، الإطار النظري، طريقة البحث، و نظام البحث.

الباب الثاني : يتكون من الصورة العامة لمدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول الموجودة في
 الشارع إيموغيري الشرقي كم. ١٠، واناكراما، بليرت، باتول، يوكياكرتا التي تبين عن المكان و الأحوال
 الجغرافية، تاريخ تأسيسها، و عملية تقدمها، الأساس و الأهداف التربوية، المنظمة، أحوال المدرس ،
 الطلاب، العمال، و أحوال الوسائل المدرسية.

الباب الثالث : يحتوي على البحث عن تعليم الحادثة في مدرسة واناكراما العالية الحكومية
 باتول الذي تدور حول الأهداف و المواد و لحة معلم الحادثة و تنفيذ إجراءات التعليم و المناهج و الطرق
 ووسائل الإعلام، و الفعالية، و العوامل المساعدة و العوامل المبطة و طريقة حلولها الإستعداد لتعليم
 الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول.
 □. القسم الآخر : مجمعة المراجع و بعض البيانات المتعلقة بالبحث.

الباب الرابع الإختتام

أ. الإستنباط

استنادا على نتيجة البحث التي بينتها الباحثة في الأبواب السابقة، فتستنبط الباحثة بعض الأمور

الآتية :

١. أهداف تعليم المحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول كما يلي :
 - أ) تشجيع الطلاب ليتكلم باللغة العربية مع عدم الخوف للوقوع في الخطأ، ويعتادون بالمحادثة في الأنشطة اليومية باللغة العربية لأن ذلك يساعد لضياح الخوف من الخطأ.
 - ب) تغيير نظرية الطلاب بأن تعلم اللغة العربية ليس أمرا صعبا الذي يسبب الطلاب يتكاسلون في تعلمها. لأن كما نعلم أن بعض الطلاب يعتقدون أن تعلم اللغة العربية أمرا صعبا الذي يؤثر في إرادتهم في التعلم.
 - ج) الإسراع على مهارة الكلام
 - د) زيادة المحبة والرغبة في اللغة العربية، وتخفيف السآمة التي تحدث تارة عند تعلم اللغة العربية حتى تظهر إرادة تعلم اللغة العربية.
 - هـ) زيادة مفردات الطلاب، لأن المادة الجديدة تزيد مفرداتهم.
- و الغاية التي يرجو منها المدرس كمؤسس لهذا الدرس، هي ليستوعب الطلاب المفردات المتعلقة بالأنشطة اليومية، و يستوعب الطلاب الأصول في درس المحادثة، و ينالون النتائج الجيدة عند الامتحان، ينشطون في تقديم حفظهم. و الهدف فقط ٨٠% و من نتائج الطلاب وجدنا أربعة طلاب فقط الذين لم ينجحون مع حد النتيجة ٧٩. فالطلاب الناجحين يبلغ ٩١،٥% طالبا. و هذا دليل على

أن الهدف من تعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول وصلت إلى الغاية المرجوة.

٢. الطريقة المستخدمة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول هي الطريقة الانتقائية أي الجمع بين الطرق المتنوعة المستعملة في عرض التعليم. وفي تنفيذها أن المدرس جمع بعض الطرق الذي يعتقد أنها مناسبة مع أحوال الطلاب، وأما أنواع الطرق المجموعة في هذه الطريق الانتقائية هي طريقة الحادثة، طريقة المباشرة، طريقة السمعية الشفوية. في الخطوة التدريسية التي يسلكها المدرس، أنه استعمل معظم طريقة الحادثة إلا أنه زاد بعض الخطوة من الطريقة المباشرة و الطريقة السمعية الشفوية.

٣. العوامل المساعدة لعملية تعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول من جهة الوسائل هي : البيئة الجيدة، و الوسائل الكافية و وجود الدعائم و وسائل الإعلام للمساعدة على عملية تعليم الحادثة و رغبة العالية للطلاب بدرس الحادثة، و الطريقة التي يستخدمها المدرس لتعليم الحادثة كلها تكون من العوامل المساعدة لتعليم الحادثة في فصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول. و أما العوامل المبطة هي قلة الوقت لتعليم الحادثة و عدم إلزام الطلاب من المدرس لاستعمال اللغة العربية داخل الفصل و خارجه.

ب. الإقتراحات

١. الإقتراح لمدرس الحادثة

أ) على المدرس أن يعطي وقت الزيادة على الطلاب للاصلاح و المتابعة بسرعة للطلاب الذين لهم الصعوبة في درس الحادثة

ب) و على المدرس أن يلزم الطلاب لاستعمال اللغة العربية خصوصا داخل الفصل، و إذا احتاج إلى إعطاء المكافأة و العقاب على الفاعلين و المجاوزين

ج) على المدرس أن يوسع معرفته حول طرق التدريس ليكون الطريقة التي يستخدمها المدرس لتعليم الحادثة غير مسؤومة.

د) ليستفيد المدرس أكثر بالوسائل الموجودة في المدرسة

٢. الإقتراح لرئيس المدرسة

أ) ليزيد وقت تعليم الحادثة في الأسبوع ليكون المدرس له وقت كاف لبيان المواد التعليمية

ب) ثلا يقدم مادة الإمتحان الوطنية على مادة الحادثة لأن في حقيقتها جميع المواد سواء في الأهمية. و لو اضطر إلى زيادة الوقت لمادة الإمتحان الوطنية ليزيده خارج وقت الدراسة، ولا يجنب المادة لدرس آخر.

ج) ليعقد التمرينات أو الحلقة الدراسية للمدرس أكثر عن الطريقة التعليمية الجيدة.

٣. الإقتراح للطلاب

ليستخدم اللغة العربية داخل الفصل أم خارجه و خصوصا مع الطلاب في فصل ١٢ قسم

الدين و مدرس الحادثة.

ج. الاختتام

الحمد لله و الشكر لله الذي أنعمنا بنعمة الإيمان و الإسلام و التوفيق حتي أستطيع أن أختم كتابة

هذا البحث.

و الشكر الجزيل أيضا من الباحثة إلى الذين قد ساعدواني لكتابة هذا البحث، و ترحو الباحثة

ليكون هذا البحث نافعا للآخرين و للباحثة نفسها .

و لا أنسى بالاستغفاف على كل الأخطاء لو كانت في كتابة هذا البحث أو في ترتيب بعض

الكلمات توجد الأخطاء، و يشعر الباحثة بكثرة تلك النقصان في هذا البحث. و على ذلك ترحو الباحثة

الإصلاحات و الإقتراحات على هذا البحث ليكون مفيدا في المستقبل.

عسى عن يرضى الله بما كتبه الباحثة، و عسى أن نكون من الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه. و عسى أن يكون هذا البحث مفيدا و نافعا للباحثة خصوصا و للقارئ عاما. آمين يا رب العالمين.



المراجع

المراجع بالعربية

الأشرفية، المنجد، (لبنان : بيروت، ٢٠٠٥م) ص. ٧٢٦

أبو خلدون ساطع الحصري، آراء وأحاديث في الوطنية والقومية، (مدينة المنورة : مركز الدراسات الوحدة

العربية، ١٩٨٥م) ص. ٢٦

الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت-لبنان : دار الفكر، ٢٠٠٧م)، ص. ٧.



- A. Akhrom Malibary, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama/ IAIN*, Jakarta: departemen agama, 1975.
- Abdul Mu'in, *Analisis Konstrastif Bahasa Arab Dan Bahasa Indonesia*, Jakarta: Pustaka Al Husna Baru, 2004.
- Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, Surabaya: Usaha Nasional, 1981
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2012.
- Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Humaniora, 2009.
- Bisri Mustofa, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* malang: UIN – Maliki Press, 2012.
- Henri Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa* Bandung: Angkasa, 2008.
- M Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media*, Malang: UIN-Malang Press, 2008.
- M Dalyono, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2009.
- Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa Tahapan Strategi, Metode Dan Tekniknya*, Jakarta: Rajawali press, 2005.
- Mukhtar, *Bimbingan Skripsi, Tesis, Dan Artikel Ilmiah*, Jakarta: GP Press, 2009.
- Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar*, Bandung, PT Bumi Aksara, 2007
- Poerwadarminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia Edisi Ketiga Lengkap*, Jakarta Timur, Balai Pustaka, 2003.
- Rianto Adi, *Metodologi Penelitian Sosial dan Hukum*, Jakarta: Granit, 2010.

- Silfi Chusniyati, *“Efektivitas Kegiatan Muhadatsah Dalam Pelajaran Tambahan Di MA Wahid Hasyim Yogyakarta”*, Yogyakarta, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga, 2008.
- Silfiyah Dloni, *“Studi Pembelajaran Muhadatsah Kelas 1 Madrasah Tsanawiyah Putri Pondok Pesantren Maskumambang Dukun Gresik”*, Yogyakarta, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga, 2006.
- Sri Esti Wuryani Djiwandono, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta: Gramedia Widiasaraa, 2002.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jaarta: Rineka Cipta, 2006.
- Sutrisno Hadi, *Metodologi Research II*, Yogyakarta: Andi, 2000.
- Suwarna Pringgowidagda, *Strategi Penguasaan Berbahasa*, Yogyakarta: Adicita, 2002.
- Tayar Yusuf, Syaiful Anwar, *Metode Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab* Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1997.
- Umi Sholi Muqorribah, *“Proses Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Pragmatik Di MAN 1 Yogyakarta”*, Yogyakarta, Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga, 2007.
- Wa Muna, *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Teras, 2011,
- Zainal Arifin, *Penelitian Pendidikan metode dan paradigma baru*, Bandung: Rosda, 2011.

Nama :

Kelas :

Jenis Kelamin :

Umur :

Petunjuk Jawaban

Bacalah dengan teliti pertanyaan-pertanyaan dibawah ini, kemudian pilihlah diantara jawaban yang sesuai dengan pendapat anda dengan memberi tanda silang (X) pada jawaban a,b atau c!

Pertanyaan

1. Apakah anda pernah belajar bahasa arab atau muhadatsah sebelum bersekolah di MAN Wonokromo Bantul?
 - a. Pernah dan banyak
 - b. Pernah tapi sedikit
 - c. Tidak pernah sama sekali
2. Bisakah anda berbicara bahasa arab sebelum bersekolah di MAN Wonokromo Bantul?
 - a. Bisa dan lancar
 - b. Bisa tapi sedang-sedang saja
 - c. Tidak bisa sama sekali
3. Apakah anda senang terhadap pelajaran muhadatsah?
 - a. Senang
 - b. Biasa-biasa saja
 - c. Tidak senang

4. Apakah guru anda selalu hadir dan rajin mengajar dalam pelajaran muhadatsah?
 - a. Rajin
 - b. Cukup rajin
 - c. Kurang rajin
5. Secara umum, bagaimana pendapat anda mengenai metode (cara penyampaian) yang digunakan guru muhadatsah anda?
 - a. Tepat, mudah diterima dan dipahami
 - b. Cukup
 - c. Kurang tepat, sulit diterima dan dipahami
6. Bagaimana perasaan anda tentang metode (cara penyampaian) yang digunakan oleh guru muhadatsah anda?
 - a. Menyenangkan
 - b. Cukup menyenangkan
 - c. Tidak menyenangkan
7. Apakah anda merasa kesulitan dengan metode (cara penyampaian) yang diterapkan oleh guru bahasa arab anda?
 - a. Tidak sulit
 - b. Cukup sulit
 - c. Kesulitan
8. Bagaimana strategi guru muhadatsah anda pada waktu mengajar?
 - a. Selalu mengikut sertakan murid secara aktif
 - b. Kadang-kadang mengikut sertakan murid
 - c. Tidak pernah sama sekali mengikut sertakan murid

9. Sebelum memulai pelajaran, apakah guru anda selalu mengadakan pertanyaan baik mengenai pelajaran yang telah atau yang akan di pelajari?
- Sering
 - Kadang-kadang
 - Tidak pernah
10. Ketika menjelaskan atau menyampaikan materi apakah guru muhadatsah anda menggunakan alat peraga /media?
- Selalu menggunakan
 - Kadang-kadang
 - Tidak pernah
11. Setelah anda mengikuti pelajaran muhadatsah apakah ada pengaruh yang besar pada ketrampilan berbicara menggunakan bahasa Arab?
- Sangat berpengaruh
 - Cukup
 - Hanya sedikit
12. Bahasa apakah yang digunakan guru anda dalam mengajar muhadatsah?
- Bahasa Arab
 - Bahasa Arab diselingi bahasa Indonesia
 - Bahasa Indonesia
13. Apa yang membuat anda tertarik dengan pelajaran muhadatsah?
- Metodenya (cara guru menyampaikan materi pelajaran)
 - Materinya

c. Gurunya

14. Apakah anda aktif berbicara bahasa arab di kelas?

a. Aktif sekali

b. Cukup aktif

c. Tidak aktif

15. Apakah anda aktif dalam mengulang atau menghafal materi muhadatsah?

a. Selalu

b. Kadang-kadang

c. Tidak sama sekali

16. Bagaimana cara guru mengajarkan muhadatsah?

a. Memberikan kaidah-kaidah materi serta menerjemahkan

b. Membaca percakapan, memahami, mempraktekkan percakapan, menghafal

c. Semuanya

17. Apakah guru muhadatsah anda menganjurkan anda untuk menggunakan bahasa arab di dalam dan di luar kelas (khususnya dengan guru muhadatsah dan teman)?

a. Sering

b. Kadang-kadang

c. Tidak pernah

18. Menurut anda, cukupkah waktu yg diselenggarakan sekolah dalam proses kegiatan belajar mengajar dalam mencapai target yang telah ditentukan?

a. Sangat mencukupi

- b. Cukup
- c. Tidak cukup

19. Apakah anda menggunakan bahasa arab dalam kegiatan sehari-hari?

- a. Selalu
- b. Kadang-kadang/ sedikit-sedikit
- c. Tidak sama sekali

20. Bagaimana tingkat kesulitan materi yang diberikan oleh guru muhadatsah?

- a. Mudah dipahami
- b. Cukup
- c. Sulit dipahami

Wawancara Kepala Sekolah

1. Bagaimana sejarah berdirinya MAN Wonokromo Bantul?
2. Bagaimanakah perkembangan MAN Wonokromo Bantul dari awal berdiri sampai sekarang?
3. Bagaimana letak geografis MAN Wonokromo Bantul?
4. Bagaimana struktur organisasi MAN Wonokromo Bantul?
5. Apa saja visi dan misi MAN Wonokromo Bantul?
6. Bagaimana keadaan umum guru, karyawan dan siswa MAN Wonokromo Bantul?
7. Berapa jumlah guru, karyawan dan siswa MAN Wonokromo Bantul tahun ajaran 2014/2015?
8. Apa saja sarana dan prasarana yang dimiliki MAN Wonokromo Bantul?

Wawancara Guru Muhadatsah

1. Bagaimana sejarah berdirinya program KBM muhadatsah di MAN Wonokromo Bantul?
2. Bagaimanakah proses pembelajaran muhadatsah di kelas 12 jurusan agama MAN Wonokromo Bantul?
3. Target apa yang akan dicapai dalam proses pembelajaran muhadatsah di kelas 12 jurusan agama MAN Wonokromo Bantul?

4. Apakah tujuan program KBM muhadatsah di kelas 12 jurusan agama MAN Wonokromo Bantul?
5. Berapa lama pembelajaran muhadatsah dilaksanakan?
6. Berapa kali mata pelajaran muhadatsah yang diberikan dalam seminggu?
7. Metode apakah yang diterapkan dalam pembelajaran muhadatsah di kelas 12 jurusan agama MAN Wonokromo Bantul?
8. Bagaimanakah sifat dan ciri-ciri metode yang diterapkan?
9. Kapan metode yang dipilih dapat dipergunakan?
10. Apa saja segi kebaikan dari metode yang diterapkan?
11. Apa kekurangan dari metode yang diterapkan?
12. Apakah metode itu berorientasi pada tujuan pembelajaran muhadatsah yang telah ditetapkan?
13. Apakah tidak hanya terkait pada satu alternatif saja?
14. Apakah metode yang digunakan sering digunakan sebagai suatu kombinasi dari berbagai metode?
15. Apakah juga sering digunakan silih berganti dari satu metode ke metode lain?
16. Bagaimanakah pemilihan metode yang digunakan dalam pembelajaran muhadatsah di kelas 12 jurusan agama MAN Wonokromo Bantul?

17. Hambatan apa yang ditemui dalam menerapkan metode yang dipilih?
18. Bagaimanakah penguasaan siswa terhadap materi pengajaran muhadatsah?
19. Bagaimakah usaha guru muhadatsah dalam meningkatkan dalam meningkatkan kemahiran siswa terhadap pembelajaran muhadatsah?
20. Bagaimanakah tanggapan /keadaan siswa dalam menerima materi muhadatsah?
21. Bagaimakah riwayat pendidikan guru?
22. Bagaimanakah hasil yang dicapai dari proses pembelajaran?
23. Apa saja faktor pendukung dalam proses pembelajaran?
24. Apa saja faktor penghambat dalam proses pembelajaran?

Angket/ kuisioner

Para siswa kelas 12 jurusan agama MAN Wonokromo Bantul dimohon mengisi angket yang tersedia. (Terlampir)

Dokumentasi

1. Sejarah berdiri dan perkembangan
2. Struktur organisasi dan personalia
3. Keadaan dan jumlah guru
4. Keadaan dan jumlah siswa

5. Nilai hasil ulangan dan ujian siswa

Observasi

1. Proses pelaksanaan pembelajaran muhadatsah di kelas 12 jurusan agama
MAN Wonokromo Bantul
2. Fasilitas dan sarana prasarana MAN Wonokromo Bantul
3. Letak geografis MAN Wonokromo Bantul





KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH ALIYAH NEGERI WONOKROMO BANTUL
Alamat : Jl. Imogiri Timur km 10 Pleret Bantul 55791 Telp./fax. 4415219

SURAT KETERANGAN

Nomor : Ma.12.5/TL.00/ 542 /2015

Yang bertanda tangan dibawah ini :

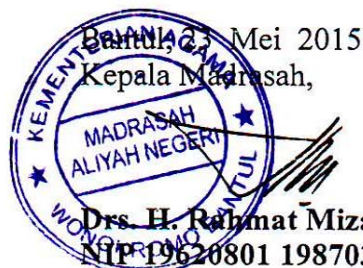
Nama : Drs. H. Rahmat Mizan, MA
NIP : 19620801 198703 1 003
Pangkat/Gol. : Pembina, IV/a
Jabatan : Kepala MAN Wonokromo Bantul

menerangkan bahwa,

Nama : Darajatul Azizati
NIM : 11420114
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

benar-benar telah melaksanakan Penelitian di MAN Wonokromo Bantul pada tanggal 23 Desember 2014 s.d 18 April 2015 dengan baik. Penelitian dalam rangka penulisan Skripsi yang berjudul “ طرق تعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية بنتول ” السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ م.

Demikian surat keterangan ini diterbitkan, untuk digunakan sebagaimana mestinya.



KARTU BIMBINGAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama Mahasiswa : Darajatul Azizati

NIM : 11420114

Pembimbing : M. Ja'far Shodiq, MSI.

Judul : طرق تعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين بمدرسة واناكرما العالية الحكومية باتول السنة

الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٤

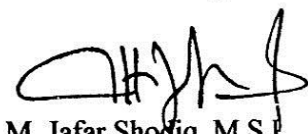
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

No	Tanggal	Konsultasi Ke:	Materi Bimbingan	Tanda tangan Pembimbing
1.	2 Desember 2014	I	BAB I	
2.	4 Desember 2014	II	Revisi BAB I	
3.	5 Desember 2014	III	Revisi BAB I	
4.	18 Desember 2014	IV	Revisi BAB I	
5.	19 Desember 2014	V	Revisi BAB I	
6.	22 Desember 2014	VI	Seminar	
7.	6 Januari 2014	VII	Revisi BAB I	
8.	28 Januari 2014	VIII	BAB II, Angket	
9.	29 Januari 2015	IX	Revisi BAB II, Angket	
10.	30 Januari 2015	X	Revisi Angket	
10.	04 Mei 2015	X	BAB I,II,III,IV	
11.	07 Mei 2015	XI	Revisi BAB III,IV	
12.	26 Mei 2015	XII	Revisi Keseluruhan	
13.	27 Mei 2015	XIII	ACC	

Yogyakarta, 05 Mei 2015

Pembimbing



M. Jafar Shodiq, M.S.I

NIP. 19820315 201101 1 011



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp. (0274) 589621, 512474, Fax (0274)586117
YOGYAKARTA 55281

BUKTI SEMINAR PROPOSAL

Nama Mahasiswa : Darajatul Azizati
Nomor Induk : 11420114
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VII
Tahun Akademik : 2014

Telah Mengikuti Seminar Proposal Riset Tanggal : 22/Desember 2014

Judul Skripsi :

عملية التعلم والتعليم المحادثة بفصل ١٢ قسم الدين مدرسة واناكراما العالية الحكومية باننول

Selanjutnya kepada mahasiswa tersebut supaya berkonsultasi kepada pembimbingnya berdasarkan hasil-hasil seminar untuk penyempurnaan proposal yang telah diseminarkan.

Yogyakarta, 22/Desember 2014

Ketua Jurusan PBA

Drs. H. Ahmad Rodli, M.S.I
NIP. 19590114 198803 1 001



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta Telp. (0274) - 513056 Fax. 519734

Yogyakarta, 06 Desember 2015

Nomor : UIN.02/DT.1/TL.00/0062/2015
Lamp. : 1 Bendel Proposal
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada Yth.
Gubernur Provinsi Daerah Istimewa Yogyakarta
C.q. Kepala Biro Administrasi Pembangunan
Komplek Kepatihan, Danurejan, Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, kami beritahukan bahwa untuk kelengkapan penyusunan Skripsi dengan judul:

تعليم المحادثة بمدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول (دراسة منهجية بفصل ١٢ قسم الدين)
diperlukan penelitian.

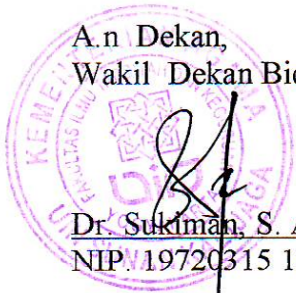
Oleh karena itu kami mengharap dapatlah kiranya Bapak/Ibu memberi izin bagi mahasiswa kami:

Nama : Darajatul Azizati
NIM : 11420114
Semester : VII
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Alamat : Jln. Swadaya 1 No.95 Karangasem, Condong Catur, Depok, Sleman,
Yogyakarta 55283

Untuk mengadakan penelitian di MAN Wonokromo Bantul dengan metode pengumpulan data Observasi, Wawancara dan Dokumentasi, mulai tanggal 07 Januari 2015 s/d 07 Maret 2015.

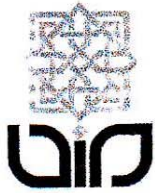
Demikian atas perkenan Bapak kami sampaikan terima kasih.
Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

A.n Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik


[Signature]
Dr. Sukman, S. Ag, M. Pd.
NIP. 19720315 199703 1 009

Tembusan:

1. Dekan (sebagai laporan)
2. Program studi PBA
3. Mahasiswa bersangkutan (untuk dilaksanakan)
4. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta Telp. (0274) - 513056 Fax. 519734

Nomor : UIN.02/DT.1/TL.00/0061 /2015

Yogyakarta, 06 Januari 2015

Lamp. : 1 Bendel Proposal
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada Yth.
Kepala MAN Wonokromo Bantul

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, kami beritahukan bahwa untuk kelengkapan penyusunan Skripsi dengan judul:

تعليم المحادثة بمدرسة واناكراما العالية الحكومية باتول
(دراسة منهجية بفصل ١٢ قسم الدين)

diperlukan penelitian.

Oleh karena itu kami mengharap dapatlah kiranya Bapak/Ibu memberi izin bagi mahasiswa kami:

Nama : Darajatul Azizati
NIM : 11420114
Semester : VII
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Alamat : Jln. Swadaya 1 No.95 Karangasem, Condong Catur, Depok, Sleman,
Yogyakarta 55283

Untuk mengadakan penelitian di MAN Wonokromo Bantul dengan metode pengumpulan data Observasi, Wawancara dan Dokumentasi, mulai tanggal 07 Januari 2015 s/d 07 Maret 2015.

Demikian atas perkenan Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.
Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

A.n Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik


Dr. Sukiman, S. Ag, M. Pd.
NIP. 19720315 199703 1 009

Tembusan:

1. Dekan (sebagai laporan)
2. Program studi PBA
3. Mahasiswa bersangkutan (untuk dilaksanakan)
4. Arsip



PEMERINTAH KABUPATEN BANTUL
BADAN PERENCANAAN PEMBANGUNAN DAERAH
(B A P P E D A)

Jln. Robert Wolter Monginsidi No. 1 Bantul 55711, Telp. 367533, Fax. (0274) 367796
Website: bappeda.bantulkab.go.id Webmail: bappeda@bantulkab.go.id

SURAT KETERANGAN/IZIN

Nomor : 070 / Reg / 2216 / S1 / 2015

Menunjuk Surat : Dari : Sekretariat Daerah DIY Nomor : 070/REG/V/247/5/2015
Tanggal : 12 Mei 2015 Perihal : **IJIN PENELITIAN/RISET**

Mengingat : a. Peraturan Daerah Nomor 17 Tahun 2007 tentang Pembentukan Organisasi Lembaga Teknis Daerah Di Lingkungan Pemerintah Kabupaten Bantul sebagaimana telah diubah dengan Peraturan Daerah Kabupaten Bantul Nomor 16 Tahun 2009 tentang Perubahan Atas Peraturan Daerah Nomor 17 Tahun 2007 tentang Pembentukan Organisasi Lembaga Teknis Daerah Di Lingkungan Pemerintah Kabupaten Bantul;
b. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perijinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pengembangan, Pengkajian, dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta;
c. Peraturan Bupati Bantul Nomor 17 Tahun 2011 tentang Ijin Kuliah Kerja Nyata (KKN) dan Praktek Lapangan (PL) Perguruan Tinggi di Kabupaten Bantul.

Diizinkan kepada

Nama : **DARAJATUL AZIZATI**
P. T / Alamat : **Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta**
NIP/NIM/No. KTP : **3404074706910003**
Nomor Telp./HP : **083840047772**
Tema/Judul Kegiatan : **METODE PEMBELAJARAN MUHADATSAH KELAS XII JURUSAN AGAMA MAN WONOKROMO BANTUL TAHUN AJARAN 2014/2015**
Lokasi : **MAN WONOKROMO BANTUL**
Waktu : **12 Mei 2015 s/d 12 Agustus 2015**

Dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Dalam melaksanakan kegiatan tersebut harus selalu berkoordinasi (menyampaikan maksud dan tujuan) dengan institusi Pemerintah Desa setempat serta dinas atau instansi terkait untuk mendapatkan petunjuk seperlunya;
2. Wajib menjaga ketertiban dan mematuhi peraturan perundangan yang berlaku;
3. Izin hanya digunakan untuk kegiatan sesuai izin yang diberikan;
4. Pemegang izin wajib melaporkan pelaksanaan kegiatan bentuk *softcopy* (CD) dan *hardcopy* kepada Pemerintah Kabupaten Bantul c.q Bappeda Kabupaten Bantul setelah selesai melaksanakan kegiatan;
5. Izin dapat dibatalkan sewaktu-waktu apabila tidak memenuhi ketentuan tersebut di atas;
6. Memenuhi ketentuan, etika dan norma yang berlaku di lokasi kegiatan; dan
7. Izin ini tidak boleh disalahgunakan untuk tujuan tertentu yang dapat mengganggu ketertiban umum dan kestabilan pemerintah.

Dikeluarkan di : B a n t u l
Pada tanggal : 13 Mei 2015

A.n. Kepala,
Kepala Bidang Data Penelitian dan
Pengembangan, u.b. Kasubbid.
Litbang

Heny Endrawati, S.P., M.P.
NIP. 197106081998032004

Tembusan disampaikan kepada Yth.

1. Bupati Kab. Bantul (sebagai laporan)
2. Kantor Kesatuan Bangsa dan Politik Kab. Bantul
3. Ka. Kantor Kementerian Agama Kab. Bantul
4. Ka. MAN Wonokromo Bantul
5. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta
6. Yang Bersangkutan (Pemohon)

FOTO-FOTO HASIL PENELITIAN



MAN Wonokromo Bantul tampak dari
Depan



MAN Wonokromo berbentuk leter O



Penulis berfoto dengan guru muhadatsah
Bpk. M. Nuaim SPd.I usai wawancara



Penulis sedang mewawancarai Kepala
Sekolah MAN Wonokromo Bantul Bpk.
Drs.H.Rahmat Mizan MA

FOTO-FOTO HASIL PENELITIAN



Suasana kelas XII Agama 1 saat proses pembelajaran muhadatsah



Suasana kelas XII Agama 2 saat proses pembelajaran muhadatsah berlangsung

CURRICULUM VITAE

I. Data Pribadi

Nama : Darajatul Azizati
Tempat, Tanggal Lahir : Kandangan, 07 Juni 1991
Alamat Rumah : Jl. Swadaya 1 no.95 Karangasem Condong Catur
Depok Sleman Yogyakarta
Kode Pos 55283
Telpon (Hp) : 083840047772

II. Riwayat pendidikan

1. Tahun 2004 : Lulus SDN Perumnas 1
2. Tahun 2010 : Lulus PM. Darussalam Gontor Putri 1
3. Tahun 2011 : Masuk Program Sarjana Jurusan Pendidikan
Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan
Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

III. Pengalaman

1. 2002-2003 : Juara 2 MTQ Tingkat Kecamatan
2. 2004-2007 : Pasukan Inti Gugus Depan 1764
3. 2010-2011 : Menjadi tenaga pengajar di MAN LAB UIN, dan di Pondok
Pesantren Anwar Futuhhiyah

Organisasi

1. PMII Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan,
2. HMJ Pendidikan Bahasa Arab
3. IPPNU Kecamatan Depok
4. ORPAT